

Polko Sokome Korete Qu Nakayáñoní Korin Yendé Unipareko Nuno Uró Mandé Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko enenjo owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (1 *Korin 1:1* weyo qembe.) Itaka injo-injo uni qambu qundo ñande ye injoyotenjo, ko enendo kumima naru 54AD ñuno nakayáñaró, peka. (Asa “54AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 54 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.)

Polko naru kapusa ñunoko Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ñu rotoro mira enesóware khete uyaro **miti mande** yesowoyaró. Asa naru irisayómo ñuno, 48AD quno ñuno peka, enendo Esia mira parámiwore kho tero uyareyate Mediterenian windi takaro Masedonia mirako ñuno kho tero **miti mande** yesowo yimitoyaró. Yate-yate, 50AD ñunoko peka, Masedonia rotoro mira tapésina, Akaia mirako ñuno Korin yendémo maheró. Mahero kombo 18 ñuno yotoro Anutu koro mande rondage yunoyaró. (Asá *yerewí Uní 18:11* weyo qembe.) Naru ñu kini tiníqo, Antiok ñuno pitu ko uyareró. Yate Antiok rotoro khete uyareyate Efesus yendémo ñuno kunditero kumima naru kapusa peka ñuno yaró. (Asá

yerewí *Uni 19:10* weyo qembe.) Nū yendémo njuno sokome ŋa nakayáŋoro riní Korin uró.

Korin yendé njuko yendé parámi ka, Akaia mirako njuno yora. Mira simburí njuko Grik unipare na. Polko kumima naru 54AD njuno sokome ŋa nakayáŋaró, peka. Asa ŋu naru konŋo kumima naru 200 amena, **Rom** koro kuma unindo Korin soso roworemangurí. Roworemoyi mira ŋu kina yoní, yate kumima naru 100 njunde rotoro **Rom** unindo ya yendé keta ka njuno rangurí. Yendé njuro uni pará-pará njuko **Rom** koro uni, ko unipare meyowo njuko Grik unipare nanŋe. Nū yendé njuno unipareto anutu kota-kota qambu potoruku te yunoyangurí. Nuya se simbururu parámi teyangurí.

¹ No Pol, no Kristo Yesu* koro asáŋowí uni.† Anutuko eneŋo ino-inoyó monŋo no njunde rokó nereró. Noya topone Sositenes koya sokome ŋa nakayáŋarowó.

² Nakayáŋaro ye Anutu koro huru-huru‡ Korin yendémo njuno huruwoyotenŋo qu yeno uyaró. Kristo Yesu njundo ye yoriní Anutu koro unipare nanŋe tunoqaŋgurí. Yeya uni soso mirane-

* **1:1:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanŋe ye nekaŋgurí.

† **1:1:** “asáŋowí uni” njuko Yesuko rokóŋoro asáŋoní eneŋo khoyó taró. ‡ **1:2:** “Anutu koro huru-huru” njuko unipareto Yesu inŋondutuwooro huruwoyotenŋo qu.

mirane Uni Paráminani Yesu Kristo koro owí nekoyotenngo nyaya unipare meté horé§ yotenngo.

³ Anutu Awananimboya Uni Parámi Yesu Kristo koya samaka-samaka tuwó yunoro newonde ime yunowari.

Polko Anutu yungunanjaro

⁴ Naru rokónoro no yeño inoro Anutune yungunanjoyoteno, dokoro yeko Kristo Yesu** quroyómo yuriqo, Anutuko samaka-samaka tuwó†† ye yunaró. ⁵ Hamó, ene quroyómo yotoro samaka-samaka parámi siyoyi mandeye soso, ino-inoye soso meté horé tunoqaró. ⁶ Dokoro Anutuko norendo Kristo njuro mande yesowo yimiratowó nu riní newondeyemo kondé tunoqaró. ⁷ Nunde njuroko ye watí Uni Paráminani Yesu Kristo tunomo tunoqeweya njuro sopoyotenngo quño Yuqa koro puriño njuro tukuni kama teyotenngo. ⁸ Anutuko ye wimbu kondé yunoní naru wenjako njuno, asa Uni Paráminani Yesu Kristo tunoqeweya quño njuno, ye enenjo tonjimo kanjoro potóye moré kini tunoqewanngo. ⁹ Anutuko ye neko yiriní nanjuni Yesu Kristo, Uni

§ **1:2:** “unipare meté horé” njuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé nu “unipare meté horé” njuro murí muko njandiro, “Anutu koro unipare” nanje. ** **1:4:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. †† **1:4:** “samaka-samaka tuwó” njuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Paráminani nuya newonde kanata teyotenjo. Ko Anutuko o soso tewero yaró nu teweya.

Injondutu unipare njundo usowo-sowo tanguri

¹⁰ Uni topo, no Uni Paráminani Yesu Kristo^{††} owí monjo kondé njande osese yereteno, asa ye soso newonde kanata teya injo-injo kanata nange howi qembe. Wisikarango ene-ene ma tewero. Kini, injondutu kanata na hamó teya, khe kanata nange howi qembe. ¹¹ Uni topone, Kiloe koro suwisawiyó qundo koretero njande nimiranguri, yendo kiro mande yero epe pito-pito teyotenjo. ¹² Kumi kato, “Noko Pol koro qu,” kumi kato, “Noko Apolos koro qu,” kumi kato, “Noko Sipas^{§§} koro qu,” kumi kato, “Noko Kristo koro qu,” yetenjo.

¹³ Date koro? Kristo nu wisikarango ene-ene yote, peka? Noko Pol, noko ye samaka yerewero tipiririko^{***} khumanowó, peka? Ye Pol owímo sono ranguri, peka? Nu kini horé. ¹⁴ No Anutu yungunanjoyoteno, dokoro, keweroyemo nondo Kirisipus koya Gaius nange sono re yunanowó, uni kumi muko kini. ¹⁵ Nunde tero uni kato njande kama yeweya, “Nore Pol owímo sono ratowó.”

¹⁶ (Hamó, no Stepanas koro suwisawiyó sono re

^{††} **1:10:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanhuri. Asa Yesu mahini enejo unipareyo, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanhuri. ^{§§} **1:12:** “Sipas” njuko asanjowi uni Pita koro owi ka. ^{***} **1:13:** “tipiriri” njunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sangiriyé yorero njuno uroyi khumoyanguri.

yunanowó, guko uni meyowo re yunanowó nu kama injoteno.) ¹⁷ Hamó, Kristo njundo unipare sono re yunowero guro kho nu no kama nunaró. Kini, miti mande yewero guro kho nu nunaró. Ko nondo unindoro injo-injo metéwore mande nu kama yeyoteno. Kristo tipiririko khumaró njuro piña mande njuko wimbí moré kini teweya koro.

Kristo njuko Anutu koro wimbí, injo-injoyó

¹⁸ Hamó, uni piyo teyotengo njuko, Kristo††† tipiririko††† khumaró njuro piña mande njuko kape-kape mande ye injoyotengo. Guko nore Anutuko rambaruru konjo noreyote qu, noreko njande injoyoteto, ko piña mande njuko Anutu koro wimbí qu. ¹⁹ Dokoro sokomeko njuno njande nakayánaró,

“Uni injo-injo mande yeyotengo nu, injo-injo mand-eye rewe piyo teweya;
injo-injo unindoro injo-injoye meté mu rowore-mowano.”

²⁰ Asa uni injo-injo mande yeyotengo nu, do owé ka moré? Ko hutunjo mande njuro injo-injo uni nu,§§§ do owé ka moré? Ko uni mande enesó-enesó njuro epe taka-taka teyotengo nu, do owé ka moré? Dokoro Anutuko noko koro

††† **1:18:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. ††† **1:18:** “tipiriri” njunde guko wiri yerete uni kumimbo enenjo uni sangiríye yorero njuno uroyi khumoyangurí. §§§ **1:20:** “hutunjo mande njuro injo-injo uni” njundo Anutu koro mande nu unipare rondaqe yunoyangurí.

injo-injo meté ñu soso siyoní rohoréñoro o kape-kape qembe tunoqaró, hamómbe? ²¹ Qeni, Anutuko enenjo injo-injo meté qu howero noko uni yoriní injo-injoye meté mu howero Anutu kama injoyi tondanaró. Ko noko unindo miti mande yesowoyoteto ñu qene rondanero, kape-kape mande nange, ye injoyotenjo. Quko Anutuko nunquríño howero kape-kape mande ñunde qu riní unipare inoro inondutuwoyiqo, rambaruru konjo yoreweya. ²² Juda unindo o wimbí moré* qenewero ye injoyotenjo. Ko Grik unindo† injo-injo mande inowero ye injoyotenjo. ²³ Quko norendo Kristo‡ tipiririko khumaró ñuro piña mande yesowoyoteto. Asa mande ñuko Juda uniparetoro kheyé wisumunoyote, ko Grik unipare mande ñu inoro, ñuko kape-kape mande, ye injoyotenjo. ²⁴ Quko Anutuko Juda uniparetoya Grik uniparetoya neko yereró ñundo mande ñu inoro ñande inotenjo, Kristo ñuro piña mande ñuko Anutu koro wimbí, Anutu koro injo-injoyó meté. ²⁵ Dokoro Anutu koro kape-kape mandí kato unindoro injo-injoye meté qu takayote, ko Anutu koro oka wimbí moré kini qundo unindoro wimbuye ñu takayote.

²⁶ Uni topo, injoyi, Anutuko neko yereró quno

* **1:22:** “o wimbí moré” ñuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ñunde tunomo yoweya. † **1:22:** “Grik uni” ñuko unipare soso Juda unipare kini. ‡ **1:23:** “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanqurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanqurí.

ηuno ye date yoranjurí? Kumi yeko noko koro ino-inoye meté qu kini. Ko kumi owéye moré kini. Ko kumi iwímboro owé parámi mu moré kini. ²⁷ Quko Anutuko uni ino-inoye meté mu kowi piyo yunowero quro o kape-kape nokono ηano qu rokó yereró. Enendo uni wimbuye moré mu kowi piyo yunowero quro o wimbí moré kini nokono ηano qu rokó yereró. ²⁸ Enendo o soso owéye moré mu riní piyo tewero quro o nokono ηano owé moré kini ηu, o pi-piyimi ηu, o kina-kina ηu rokó yereró. ²⁹ Nunde ηuroko uni kato Anutu tonjimo enenjombo owéye hokowero mepémo kini. ³⁰ Anutu enenjombo ye yoriní Kristo Yesu quroyómo yotengo. Kristoko Anutu koro ino-ino meté mu noreño tunoqaró, asa nore noriní ronenejowí yoteto,§ noriní Anutu koro unipareyó hamó yoteto, kimo niriní meté yoteto.** ³¹ Nuro tero sokomeko ηuno ηande nakayáñaró, “Karo owí hokowanjo tiníqo, ηu ma. Uni Parámimboro owí nanje hokoyi.” ††

2

Polko mande tapujowí mu Korin unipare yimiraró

¹ Uni topo, nondo yeno mahero Anutu ηuro piña mande ηu yesowanowó. Quko mande

§ **1:30:** “ronenejowí yote” ηuro murí muko ηandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní enejo unipare qu ka tunoqetengo. **

1:30: “kimo niriní” ηuro murí muko ηandiro: norendo o piyimi kusunjoyómo kusiyowí yoteto.

ηundiro nanje Anutuko kimo tero yoriní kina yowato. †† **1:31:** Jeremaia 9:24

nunḡuríwore kama yesowanowó, ko ino-ino meté horéwore kama yesowanowó. ² Dokoro no ye keweroyemo yoranowó quno ino-ino soso meyo-owo rotoro kanata nange inoyano, asa Yesu Kristo* koya tipiririko† khumaró quya nuro inoyano. ³ No uni wimbune moré kini qembe yeno mahero sasaro tero khe kandene parámi yukuwaró. ⁴ Ko mande yesowo yimitoyanowó nu ino mande sawi taró, asa unindoro ino-inoye meté mu kama howaró. Kini, Yuqako‡ mandene riní wimbí tunoqaró. ⁵ Nuro tero yeño inondutuye unindoro ino-ino mandeye saḡano kama kaḡeweya. Kini, Anutu koro wimbí saḡano nange kaḡeweya.

Yuqako ino-ino meté mu nore nunoyote

⁶ Hamó, norendo unipare pará-pará keweroyewore ino-ino mande ka yimitoyoteto. Quko ino-ino mande nuko noko koro ino-ino mande qu kini. Ko nuko noko naro wiri yerete unindoro ino-ino mande qu kini. Wiri yerete uni soso nu piyo tewero tetengo. ⁷ Kini. Norendo Anutu koro ino-ino mande tapuḡowí§ mu yeyoteto. Anutuko

* **2:2:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaḡurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekaḡurí. † **2:2:** “tipiriri” ḡunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni saḡiríye yorero ḡuno uroyi khumoyanḡurí. ‡ **2:4:** “Yuqa” ḡuko Yuqa Surumí nange, Anutu koro Yuqa. § **2:7:** “mande tapuḡowí” ḡunde guko ino-ino ka Anutuko komo tapuḡoro itaka nange wisiyo yunoyote.

noko sambo kama toworo mande ŋu tapuŋaró. Ko itaka, owé parámi nore nunowero quro, ino-ino mande ŋu riní tunoqaró. ⁸ Noko ŋaro wiri yerete uni soso ino-ino mande ŋu kama inoyi tondaŋaró. Dokoro, ŋu inoyi tondaŋaró tiníqo, sine parámi ŋuro Uni Parámi ŋu rero tipiririko** kama uraŋguri. ⁹ Quko sokomeko ŋuno ŋande nakayaŋaró,

“Anutuko uni newonde meté inoyotenŋo ŋuro oka roŋgaruwa,
quko komo unindo o ŋu kama qenenŋuri,
ko kusumboyembo ŋuro kama inŋaŋguri,
ko ino-inoyemo ŋuno kama tunoqaró.”

¹⁰ Quko Anutuko o tapuŋowí ŋu Yuqayówore nore witú nereró. Dokoro Yuqa ŋundo o soso quro toŋeteyote, ko enendo naŋge Anutu koro ino-ino sóqewí ŋu inoyote. ¹¹ Qeni, dani kato uni karo ino-inoyó gene inote? Eneŋo yuqayómba naŋge eneŋo ino-inoyó gene inote, hamómbe? Nunde naŋge uni kato Anutu koro ino-inoyó ŋu kama gene inote, Anutu koro Yuqayómba naŋge gene inote. ¹² Nore noko koro yuqa qu kama ratowó. Kini. Anutuko eneŋo Yuqayó asáŋoní nore ratowó. Nuro tero norendo o soso Anutuko nunoyote ŋu inomukoteto. ¹³ Mande reyoteto ŋuro yesowoyoteto, quko mande ŋuko uni kato unindoro ino-inoye howero kama rondage nore nunaŋaró. Kini, Yuqa enenomba mande ŋu rondage yunaŋaró. Mande ŋuko Yuqa koro ino-inoyó ŋu rero

** **2:8:** “tipiriri” ŋunde quko wiri yerete uni kumimbo eneŋo uni saŋgiriye yorero ŋuno uroyi kumoyaŋguri.

nore nunoyote. ¹⁴ Uni ka Anutu koro Yuqayó kama howeyote quko o Yuqa nonjo rewero mepémo kini. Dokoro enendo, njuko o kape-kape nange, ye injote. Inoní tondanjewero mepémo kini, dokoro Anutu koro Yuqayówore nange nj u qeniní tondanjeweya. ¹⁵ Uni kato Anutu koro Yuqayó howeyote qundo o soso qeniní tondanjeyote. Quko uni meyowomboko rondanjewero mepémo kini. ¹⁶ Sokomeko njande yete,

“Dando Uni Parámimboro injo-injoyó nj u injoní tondanjini
enendo Uni Parámi injo-injo inoweya?”
Quko Kristo koro injo-injoyó nj u noreya yote.

3

Polko usowo-sowo koro yaró

¹ Uni topo, komo no ye Yuqa howeyotenjo uni qembe mande rondaje yunowero mepémo kini. Kini, ye onja qembe nange Kristo* koro oteteyó kape tero kowe sanjani† njuro injoro howeyanjurí. ² Nondo o newero kondé qu yunowero mepémo kini, susu nange, dokoro ye o kondé rewero mepémo kini. Ko itaka njuya rewero mepémo kini, ³ dokoro ye watí kowe sanjani njuro injoro howeyotenjo nj u. Qeni, ye keweroyemo newonde tutu tero newonde sanjirí teyotenjo njuro injoyotenjo.

* **3:1:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nj u. † **3:1:** Polko “kowe sanjani” njuro yaró njuko o kowenani wehenoro sara-sarape ma iriyó njunde tete njuro kama yaró. Kini, enendo tapara njuwore norenjo o soso yoto-yotonani nokono njano guro yaró.

Nundiرو nanđe kowe sananı nuro inoro noko koro unindoro oteteye howeyotenđe, hamómbe? ⁴ Dokoro uni kato, “No Pol koro qu,” yeyote ko katoko, “No Apolos† koro qu,” yeyote. Nundiرو nanđe ye unindoro oteteye nu howeyotenđe, hamómbe?

⁵ Asa inji. Apolos nu dani ka? Ko no Pol, no dani ka? Iriřa noreko kho uni nanđe, asa khonariwore nanđe ye injondutu tangurí. Uni Parámi enenombo kho enesó-enesó nore irisa yunoní kho nu tarowó. ⁶ Nondo o yuwoyó riminowó, ko Apolosko sono hausuwaró, guko Anutuko o yuwoyó nu riní wotaró. ⁷ Nunde nuro uni o yuwoyó rimiró nukoo owé moré kini. Ko uni sono hausuwaró nu nuya owé moré kini. Kini, Anutuko o yuwoyó riní wotaró, enenombo nanđe owé moré. ⁸ Uni kato o yuwoyó rimate, ko uni kato sono rete, asa irisa nu Anutu koro kho qu teyotiri. Iriřa nu kho teyotiri nuro ene kanatakanata kimoyó nunde nanđe rewari. ⁹ Iriřa noreko Anutu koya kho kopo teyotero ko yeko Anutu koro khoyó qembe. Ko yeko Anutu koro yayó towoyote qembe.

¹⁰ Anutuko samaka-samaka tuwó§ no nunoní ino-ino meté howero enenjo yayó kondérewero qu ka nokono ranowó. Nuno rewe uni meyowombo sanjano ya sombé reyote. Guko uni soso kho

† 3:4: “Apolos” nukoo injondutu uni ka. Polko Korin yendémo nuno khoyó tero rotoro tonjiniqota Apolos nuno maheró. Mahero ene nuya Anutu koro mande qu rondaqe yunoyaró, guko enendo mande nunğuríwore yesowoyaró. (Asá yerewí Uni 18:24-28 weyo qembe.) § 3:10: “samaka-samaka tuwó” nukoo Anutu enenombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

teyotenngo njuro qene rondanji qembe, asa kho meté teyotengope ma piyimi. ¹¹ Dokoro uni kato Anutu koro ya kondérewero enesó qu rewero mepémo kini. Kini o nj komo ranowó, njuko Yesu Kristo nanje. ¹² Asa uni kato sanjanímo ya sombé-sombé njande qu: gol, silwa, wondo kekere qu, te, suru, komó, ^{**} sombé-sombé njunde qu rewango, peka. ¹³ Asa njunde tiqo, imemonngo khoyembo kitaró horé qene inowato, dokoro naru wenja quno†† tunomo tunogeweya. Nj naruko njuno oka kewámbo khoye soso towononí njuko metémbe ma piyimi yero qenewato. ¹⁴ Asa uni kato ya sombé ka raró qu kewámbo kama qaweya tiníqo, kimoyó meté qu reweya. ¹⁵ Ko uni kato ya sombé ka raró qu soso qamukoweya tiníqo, kimoyó nj kama reweya. Kho uni enenomboko kama piyo teweya, quko enendo kewá suru nj takaro yoweya nanje.

¹⁶ Yeko Anutu koro Ya Surumí qu,†† ko Anutu koro Yuqayó keweroyemo yote nj. Nj inotenngope, ma kini? ¹⁷ Uni kato Anutu koro Ya Surumí nj uto rambaruruwote tiníqo, Anutuko uni nj uto rambaruruwoweya. Dokoro Anutu koro Ya Surumí njuko Anutu koro nanje. Ye soso enenjo Ya Surumí qu nanje.

¹⁸ Yenombo yenjo ma kaná yerewero. Ye

^{**} **3:12:** “gol, silwa, wondo kekere qu” njuko o kondé qu, “te, suru, komó” njuko o ime qu. †† **3:13:** “naru wenja” njuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.) †† **3:16:** “Ya Surumí” njuno Anutuko enenjo unipareyómboya yote.

keweroyemo kato, “No nokono ŋano ino-ino uni yoteno,” yero inoyote tiníqo, koretero noko uniparetoro toneyemo kape-kape uni qembe tunoqiní. Nunde tero ino-ino uni horé tunoqeweya. ¹⁹ Dokoro noko ŋaro ino-ino meté ŋuko Anutu koro tonjimo o kape-kape qu nanje. Hamó, sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró,

“Enendo ino-ino unindoro ino-ino oteteye ŋuwore nokopara nunde qembe pikoní yondowoyote.”
²⁰ Nuya,

“Uni Parámimbo ŋande injote,
 asa ino-ino unindoro ino-inoye soso ŋuko murí moré kini.”
²¹ Nunde ŋuroko ye uni karo owí ma hokowero. Qeni, o soso yeŋo nanje. ²² Pol, Apolos, Sipas,§§ noko ŋano qu, yoto-yoto, kindo khumo, oka itaka yote qu, oka imemonjo tunoqeweya qu, ŋu soso yeŋo nanje. ²³ Ko yeko Kristo*** koro qu, ko Kristo ŋuko Anutu koro qu.

4

Kristo koro kho uniyó

¹ Asa meté uni soso ŋandiro nanje niyo inowanjo, noreko Kristo* koro kho uniyó nanje,

§§ 3:22: “Sipas” ŋuko asáŋowí uni Pita koro owí ka. *** 3:23: “Kristo” ŋuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu. * 4:1: “Kristo” ŋuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu.

ko Anutuko enenjo sóqewí qu kandenanimo rotaró. ² Njuya, uni parámi kato o njunde qu kho uniyómboro kandímo rotoweya tiníqo, kho uni njundo khoyó meté nanje teweya. ³ Yendo otetene qene rondañewañgope ma mande khono kañewe kato ronda nereweya tiníqo, enina. Njuro kama injoteno. No nenenjombo njuya nenenjo kama rondañeyoteno. ⁴ Hamó, ñande injoteno, potóne moré kini. Quko injo-injonembo njunde noriní ronenenjowí mu kama yoteno. Kini, Uni Parámi enenjombo nanje no qene ronda nereyote. ⁵ Njunde njuroko itaka qene rondañewero murí ñu rotoyi qembe. Uni Parámi maheweya quro sopoyi qembe. Enendo o huririko sóqeyote ñu rero hiyómo rotoweya, ko unipare soso newondeyemo yote ñu rihimoní hiyóqeweya. Njuna naruko njuno Anutuko uni soso koro khoyemboro seré te yunoweya.

⁶ Asa, uni topo, nondo nenemboro, Apolos koro, tapara mande soso ñu ye samaka yerewero quro yeteno. Njunde tewe ye injo-injo mande karo murí injomukowañgo. Injo-injo mande njuko ñandiro, “Ye mande sokomeko njuno nakayáñangurí ñu ma takawero.” Ye uni karo owí hokoro meywomboro owí re umbuweya koro. ⁷ Danimbo owé parámi kunaró? Keto do oka towoyote quko Anutuko o ñu kama kunaró? Asa ko Anutuko o ñu kunaró tiníqo, do murí karo keto kenjo owénge hokoro, nenenjombo nanje rewe tunoqaró, njunde yete?

⁸ Aine, yendo mangoremukango, wondo uni tunoqangurí, nore taka nerero unipare wiri yereyotenjo, hamómbe? Njunde kini, quko no

ḡande hamó ye inotenó, ko yendo wiri yerete hamó tunoḡanḡurí tiníḡo, noreya yeya unipare wiri yerewato, peka. ⁹ Dokoro itaka ḡande yero inotenó, ko Anutuko nore, asá yerewí uni† ḡu, noriní uni khumowero qu ḡembe tukú maheyoteto. Dokoro unipare soso toḡeyemo ko sambo simó‡ toḡeyemo noreko uni piyimi yoteto. ¹⁰ Aine, nore Kristo koro khoyó tewero quro kape-kape uni yoteto, quko ye Kristo quroyómo inḡo-inḡo uni horé yotenḡo, hamómbe? Asa nore wimbunani moré kini, quko ye wimbu parámi reyotenḡo. Yeko owéye parámi, quko nore owénani moré kini. ¹¹ Naru amu nonḡo yate-yate itaka ḡano, nore o koro khumoyoteto, puḡenani hareyote ko nore kowe punu-punu wuriwí mu se teyoteto. Uni kumimbo nore yuto rowore nereyotenḡo, ko mira kano kunditewero mepémo kini. ¹² Kandenanimbo koweyumu teyoteto. Uni kumimbo huwó mande nimitoyotenḡo, quko nore purinḡo yereyoteto. Kumimbo o piyimi nore te yunoyotenḡo, quko mondó ta yotoro quhurí ḡu korowoyoteto. ¹³ Kumimbo mande piyimi nore nimitoyotenḡo, quko norepa mande topé ime qu yimitoyoteto. Amu nonḡo yate-yate itaka ḡano noreko unindo murutó piyimi mu ranoyotenḡo ḡunde ḡembe yoteto.

¹⁴ Nondo kowi piyo yunowero quro mande ḡa kama nakayáḡoteno. Kini, ye nenenḡo simóne

† **4:9:** “asá yerewí uni” ḡuko Yesuko rokó yerero asá yiriní enenḡo khoyó tanḡurí. ‡ **4:9:** “sambo simó” ḡuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoḡi sambo simó yondowaró. Ko itaka enenḡo sunará teyotenḡo.

hamó qembe oresaka mande nanje yimiroteno. ¹⁵ Dokoro uni qambu horé nundo Kristo koro murí rondage ye yunoyotengo, guko ye awaye qambu kini. Kini, nondo nanje miti mande§ yimitoroqota Kristo Yesu** quroyómo yenjo awaye njunde qembe tunoqanowó.

¹⁶ Njunde njuroko nande yimiroteno, nenenjo otetene nu qeneya howi qembe. ¹⁷ Nu murí njuro nanje nondo Timoti asánowe yeno uyaró. Enendo nenenjo simóne hamó njunde qembe, ko Uni Parámimboro kho nu rongaruwoyote. Enendo no Kristo Yesu koro oteteyó howeyoteno njuro yimiroweya. Nundiro nanje naru rokójo nondo Anutu koro huru-huru soso†† njuno otete njuro mande rondage yunoyoteno.

¹⁸ Ye kumimbo no yeno kama maheweya, yero owéye hokoyotengo. ¹⁹ Guko Uni Parámimbo khe riníqota no waka ta yeno njuno mahewano. Nu naruko njuno, uni enenjo owéye hokoyotengo njuro manjoye injoro mandeyemboro wimbí qenero rondañewano. ²⁰ Dokoro, Anutuko unipareyó

§ 4:15: “miti mande” njuko Anutuko Kristo asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nanje. ** 4:15: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. †† 4:17: “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu injondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotengo qu.

wiri yereyote naruyó^{††} nuro murí nuko kina mande kini. Kini, murí nuko wimbí kondé. ²¹ Asa no yeno mahewero nuro ye date inotenjo? Saté re umburo rongaru yerewanope ma newonde yunoro mande ime yimirowano?

5

Korin koro huru-huruko njuno uni kato se simbururu taró

¹ No piña mande ka nande inanowó, asa ye keweroyemo kato se simbururu teyote, ko kape unindo* otete piyimi nunde qu kama teyotenjo. Hamó, uni nundo iwímboro parímboya eteyote. ² Ko yendo oteteyómboro ninguningu tero uni nuro owí hokoyotenjo! Date koro? Ninguningu ma tewero. Kini, newonde surumí teya uni nunde teyote nu howika tonini! ³ Hamó itakako kowene muko kapiyamo yote, quko yuqane muko yeya kutage yote. Ko nondo uni nunde teyote nu no genero rondañanowó. ⁴ Asa ko ye Uni Paráminani Yesu owímo huruwoyi yuqane yeya yoní Uni Paráminani Yesu koro wimbí yeya yoníqo, ⁵ uni nu rero kowí sañaní[†] piyo tewero quro Monimbu kandímo rotoyi qembe. Nuro tero Uni Parámi maheweya quno njuno Anutuko uni nuro yuqayó nu rambaruru konjo reweya.

^{††} **4:20:** “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” njuno inondutu unipareko hamó Anutu kusunoyómo yowanjo. * **5:1:** “kape uni” nuko Israel koro Anutuye nu kama injo howeyotenjo.

[†] **5:5:** Polko “kowe sañaní” nuro yaró nuko o kowenani wehenoro sara-sarape ma iriyó nunde tete nuro kama yaró. Kini, enendo tapara nuwore norenjo o soso yoto-yotonani nokono njano quro yaró.

⁶ Yeŋombo yeŋo owéye hokoyotenŋo, ŋuko meté kini. Ye ŋande inotenŋo, ko pare kato bret sombé towote quno yis tomó ta nanŋe ŋuno riníqo, bret sombé soso koŋeyote, hamómbe? ⁷ O piyimi ka ye keweroyemo yis qembe yote. Asa ko yis komo qu ŋu se roti qembe. Nuro tero bret sombé keta qu yis moré kini qembe tunoqewaŋgo. Hamó, itaka yeko ŋunde teyotenŋo. Dokoro Kristoko† noreŋo Taka yereró koro sipsip simó qembe tero te inowero qu ka tunoqaró. § ⁸ Nunde ŋuroko o ne-ne ŋu newato quno ŋuno otete piyimi koya newonde piyimi koya yis komo qu qembe se rotoya newonde sara quya mande hamó muya bret yis moré kini qembe tato.

⁹ Komo no sokome ka yeŋo nakayáŋoro ŋande yanowó, “Ye uni se simbururu teyotenŋo quya topo ma tewero.” ¹⁰ Hamó, unipare nokono yotenŋo ŋu se simbururu teyotenŋo, o qene nuŋguwoyotenŋo, momo teyotenŋo ko anutu kota-kota potoruku re yunoyotenŋo. Quko unipare ŋuro ye kama soré yerenowó. Kini, uni ŋunde qu noko sosoko maŋgoreyotenŋo. Asa ko

† **5:7:** “Kristo” ŋuko Yesu nanŋe, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu. § **5:7:** “Taka yereró koro sipsip simó” ŋuko o ne-ne naru ŋuro yaró. Nū naruko ŋuno Juda koro suwisawiye kanata-kanata yis soso yayemo yora qu siyo rotoro sipsip simó ka utoro naŋgurí. Komo suki Isip mirako ŋuno sambo simó saŋgirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso ŋu yuri kumaŋgurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbó eneŋo simóye taka yiriní kama kumaŋgurí. Nunde ŋuroko kumima naru rokóŋoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyaŋgurí.

yorotowero quro noko rotoro samboko owango nanje. ¹¹ Quko itaka mande nakayáñoro ñande yeteno, ko uni kato, no Kristo quroyómo yoteno, ñunde yeyote, quko enendo se simbururu teyotepe ma o gene nuñguwoyotepe ma anutu kota-kota potoruku re yunoyotepe ma huwó mande yeyotepe ma wain nero kape teyotepe ma unipare kaná yerero momo teyote, asa ye uni ñunde quya ma yorowero. Ko ye uni ñunde quya o kopo ma newero.

¹² Hamó, nondo honjo mirako yotengo quro oteteye kama gene rondañewano. Nuko neneño kho qu kini. Quko yendo honjo quroko yotengo quro oteteye gene rondañewango. Nuko yeño kho horé mu. ¹³ Anutuko enenjombo honjo mirako yotengo quro oteteye gene rondañeweya. Quko “ye uni piyimi ka ye keweroyemo yote ñu howika toníní.” **

6

Injondutu unipareto mande kho epe ino-ino ma tewero

¹ Asa ye keweroyemo kato topé rero mande khono rotowero injote tiníqo, do ka teweya? Uni roneneñowí kini quro tonjeyemo mande khono rotoweyape ma unipare meté horé* ñuro tonjeyemo rotoweya? ² Yembeka ñande kama inoyotengo, asa nore unipare meté horé, norendo noko unipare soso quro oteteye ñu rondañewato? Asa

** **5:13:** Hutunjo Mande 17:7 * **6:1:** “unipare meté horé” ñuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

ko nunde tewato tiníqo, do karo yenjombo nanje o tomó-tomó ta-ta keweroyemo tunoqeyote nju rondañewero mepémo kini? ³ Qeni, imemonjo norendo sambo simó† nju o teteye nju rondañewato. Asa ko nore mepémo itaka o kumi nokono njo tunoqeyote nju rondañewato.

⁴ Nunde njuroko ye keweroyemo mande ka tunoqete tiníqo, ye do karo uni ka Anutu koro huru-huruko njuno owéye moré kini njuro tonjeyemo mande khono yorototenjo? ⁵ Mande na yero yesará yereteno. Qeni, ye keweroyemo ino-ino uni kato meté topo irisa njuro mandeyari nju ino rondañeyoweyape ma kini? ⁶ Quko yendo nunde kama teyotenjo. Kini, topé kato enenjo topé ka unipare inondutu kama teyotenjo njuro tonjeyemo mande khono rotoyote.

⁷ Nunde njuroko mande kho epe ino-ino tetenjo quwore ye soso topé piyimi hamó retenjo. Do murí karo keto topokepo o piyimi te kunaró nju kinanje quhuríno kama korowoyote? Do murí karo enendo kaná kereyote quno njuno quhuríno nju kama rotoyote? ⁸ Quko nunde kini. Yendo nanje topo-topoye hamó o piyimi te yunoro kaná yereyotenjo.

⁹ Yembeka nande kama inotenjo, uni o piyimi teyotenjo njuko Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo‡ njuno kama owanjo? Yenjombo

† 6:3: “sambo simó” njuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enenjo sunará teyotenjo. ‡ 6:9: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” njuno inondutu unipareko hamó Anutu kusunoyómo yowanjo.

yeŋo ma kaná yerewero. Uni kato se simbururu teyotenŋo, ko anutu kota-kota potoruku re yunoyotenŋo, ko unindo meywomboro parí reyotenŋo, ko urumuni kaya urumuni meywomboya eneqaŋge se simbururu teyotenŋo, ¹⁰ ko momo teyotenŋo, ko o qene nuŋguwoyotenŋo, ko wain nero kape teyotenŋo, ko huwó mande yeyotenŋo, ko situwi rewero quro kaná yereyotenŋo, asa uni ŋunde quko soso Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo ŋuno kama owaŋgo. ¹¹ Komo ye kumimbo ŋunde teyaŋgo. Quko Uni Paráminani Yesu Kristo[§] owímo ko Anutunanimboro Yuqayówore Anutuko yeŋo pusúye sonowoní sara tunoqangurí, ye rokó yiriní eneŋo unipareyó tunoqangurí, ye yoriní unipare roneneŋowí^{**} tangurí.

Noreŋo kowenani muko Yuqa Surumímboro ya qu

¹² Uni kumimbo, “No o soso meté tewano, hutuŋo mande kato kama soré nereyote,” yeyotenŋo. Nu hamó, quko o soso ŋundo kama samaka yereyoweya. “No o soso meté tewano,” yeyotenŋo, quko no ŋande yeyoteno, “O teyoteno ŋundo sopo nereweya, peka. No ŋuro piyiminoteno.” ¹³ Uni kumimbo, “O newero ŋuko

§ 6:11: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekaŋgurí. **** 6:11:** “unipare roneneŋowí” ŋuko Anutuko yiyoro potó moré kini tini eneŋo unipareyó tunoqetenŋo.

qahunani tinditewero qu, ko qahunani muko o neyoteto njuro qu,” yeyotenjo. Nju hamó, ko Anutuko o newero quya kowenani njuya irisa-irisa roworemoweya. Quko kowenani muko se simbururu tewero qu kini. Kini, njuko Uni Parámi koro qu, ko Uni Parámi njuko kowenani koro qu. ¹⁴ Ko Anutu Uni Parámi uni tapu konjo okokowoní otoqaró qundo enenjo wimbímo nore njuya okoko niriní otoqowato. ¹⁵ Yembeka njande kama injoyotenjo, peka, ko ye koweye njuko Kristo†† koro kowímboro sombé-sombé qu? Nunde njuro date inotenjo, no Kristo koro kowímboro sombé qu ka rewe khe paretoya womoweya, peka? Nunde kini horé. ¹⁶ Yembeka njande kama injoyotenjo, peka, ko uni kato khe paretoya womoweya quno eneya koporo kowe kanata tetiri? Dokoro sokomeko njande yete, “Irisa njuko kowe sananí kanata qu tunoqewari.” ‡‡ ¹⁷ Quko uni kato Uni Parámimboya womoyote quno eneya yuqa koporo kanata tetiri.

¹⁸ Naru rokónjoro se simbururu otete nj gene sorero kapiyamo yuri qembe. Otete piyimi meyo-owo unindo teyotenjo njuko koweye quroko kama teyotenjo. Quko uni kato se simbururu teyote njuko enenjo kowí riní piyo tete. ¹⁹ Yembeka njande kama injoyotenjo, peka, ko yenjo koweye njuko Yuqa koro ya surumí mu. Anutuko enenjo Yuqayó ye yunoní quroyemo yorote, ko yeko yenjo mu

†† **6:15:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokónjoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nj. ‡‡ **6:16:** Murí Tero 2:24

kini. ²⁰ Kini, Anutuko ye kimo yereró. §§ Nunde ηuroko koweyembo Anutu seré te inoyi qembe.

7

Epe re-re tewero quro murí

¹ Asa yendo sokomeko komo nakayáñangurí ηuro mande topé yewe teteno. Uni ka pare kama reweya ηuko meté. ² Quko itaka unipare se simbururu parámi horé teyotengo, nunde ηuro uni soso kanata-kanata pare siyi qembe, ko pare soso ηuya kanata-kanata uni siyi qembe. ³ Kamí ηundo parímboya eteyowari, ko pare ηundo kamímboya eteyowari. ⁴ Pare ηu enenombo enenjo kowí kama sopoyote. Kini, kamímbo sopoyote. Nunde nange kamí ηu enenombo enenjo kowí kama sopoyote. Kini, parímbo sopoyote. ⁵ Kamímboya parímboya koweyari ma soréñowero. Hamó naru kano, yari hariri tewero quro newonde kanata tero koweyari meté soréñowango. Quko imemongo kopori qembe. Nunde kini asa koweyari sowero rukusuwoyi Monimbuko towo yereweya. ⁶ Nondo samaka yerewero quro mande ηa yeteno. Mande kondé qu kini. ⁷ Nondo pare ka kama ranowó, ko no unipare soso otetene howewango, yero inoyoteno. Quko unipare kanata-kanatako enenjo puriño Anutu nonjo ranjurí; kato puriño ka towoní kato enesó towote.

§§ 6:20: “kimo yereró” ηuro murí muko ηandiro: unipareto o piyimi kusunjoyómo kusiyowí yotengo. Nundiro nange Anutuko kimo tero yorini kina yowango.

⁸ Asa nondo wapu ŋuro mande ka ŋande yewe. Ye neneŋo kiraróne qembe yorotenŋo ŋuko meté. ⁹ Quko yendo yeŋo koweye ŋu kama sopoyotenŋo tiníqo, epe re-re ti qembe. Se simbururu tewero quro ino-ino kondé ŋundo yeŋo yoqaweya koro.

¹⁰ Ye komo epe re-re tangurí, nondo hutuŋo mande ka yimiroteno. (Hutuŋo mande ŋako neneŋo qu kini. Kini, ŋu Uni Parámimboro hutuŋo mande qu.) Asa ŋuko ŋandiro: parímbo kamí ma roto toŋewero. ¹¹ Quko ene kamí roto toŋeweya tiníqo, kinanŋe yuri qembe. Nunde kini tiníqo, uya kamímboya newonde kanata tiní pitu ko yorori. Ko uni kato parí ma howewero.

¹² Ye uni meyowomboya mande ka yeteno. Mande ŋako neneŋomboro nanŋe, Uni Parámimboro mande qu kini. Nande yewe, asa inondutu unindoro parí muko Kristo* ŋuro kama inondutuwoyote, ko pare ŋu eneya yorowero inoníqo, uni ŋundo parí ma rotowero. ¹³ Ko paretoro kamí muko Kristo ŋuro kama inondutuwoyote, ko uni ŋu eneya yorowero inoníqo, parímbo kamí ma rotowero. ¹⁴ Dokoro, uni ka inondutu kama teyote ŋuko ene parímboya womoyote, ŋu muríwore uni ŋu meté horé yote. Ko pare ka inondutu kama teyote ŋuko ene inondutu kamímboya womoyote, ŋu muríwore pare ŋu meté horé yote. Nunde kini tiníqo, asa yeŋo simóye ŋuko Anutu koro toŋímo sara kama yorowanŋo. Quko itaka meté horé yotenŋo.

* **7:12:** “Kristo” ŋuko Yesu nanŋe, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu.

¹⁵ Quko unipare inondutu kama teyotengo qu kato parímbe ma kamí rotowero quro inoro tiníqo, meté tonewango. Hutunjo mande kato inondutu unipare nju kama kusi yereyote. Dokoro, Anutuko ye newonde imemo yowero quro neko yereró. ¹⁶ Qeni. Pare, keto kamenje rambaruru konjo reweyape ma kini, nju date injote? Simó, keto pareke rambaruru konjo reweyape ma kini, nju date injote?

Anutuko murí rokónaró nju howi qembe

¹⁷ Uni Parámimbo nore kanata-kanata khe howewero qu ka nunaró, ko Anutuko khe nju howewero quro neko nereró. Asa ko keño khe qu howe qembe. Nondo hutunjo mande nja Anutu koro huru-huru† soso yimitoyoteno. ¹⁸ Nandiro nanje, komo koweke tonjoyiqota Anutuko neko kereró tiníqo, koweke tonjowí mu‡ ma ronjaruwowero. Asa koweke kama tonjoyi Anutuko neko kereró tiníqo, asa koweke ma tonjowero. ¹⁹ Koweye tonjangurí njuko murí moré kini, ko koweye kama tonjangurí nju njuya murí moré kini. Kini, Anutu koro mande kondé qu howewero njundo tako o hamó qu. ²⁰ Date komo yoratoqota Anutuko nore neko yereró, asa nore meté njunde nanje yorowato. ²¹ Kepe uni kato

† **7:17:** “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu inondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotengo qu. ‡ **7:18:** “kove tonjowero” murí njuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye Abraham rokó njuro miraró. Mironí Abrahamko enenjo kowí tonjoro nanjo-simómboro koweye tonjoro Anutuko rokó yereró njuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) Naru kano Juda uni kumimbo rokó njuro piyiminjoro pitu ko wisumunjangurí.

kusi kiriní enenjo kho simómbe ma kho pareŠ ka yuriqota Anutuko neko kereró, peka? Nuro newonde quhurí ma tewero. Quko wisiyowero khe qu ka yote tiníqo, nunde howe qembe. ²² Dokoro uni ka kho simó yoroníqo, Anutuko nekaró, nuko Uni Parámimboro uni wisiyaró qu qembe. Nunde nuya uni wisiyaró qu yoroní Anutuko nekaró, nuko Kristo** koro kho simó qembe. ²³ Anutuko kimo tero ye kimo yereró,†† nunde nuroko ye unindoro kho simónjo nunde ma tunoqewero. ²⁴ Uni topo, ye date komo yuriqota Anutuko neko yereró, nunde nange Anutu koro tojímó yuri qembe.

Simó keta quya wapu quya nuro yete ma rongaruwowero. Asa koweke kama tojoyi Anutuko neko kereró tiníqo, asa koweke ma tojowero.

²⁵ Asa no pare keta nuro Uni Parámi nonjo hutunjo mandeyó moré kini. Quko Uni Parámimbo sikíne te nunoro samaka nereyoní mande hamó yeyoteno. Nundiro nange nenenjo injo-injone monjo yesowowano. ²⁶ Na naru nako naru piyimi, nunde nuroko ye itaka yorotenjo nunde

Š 7:21: Nu naruko nuno unipare gambu “kho simó, kho pare” tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero kimo tewero mepémo kini kho simó tunoqangurí. Asa kho simó nunde quko uni parámíyomboro kho qu teyara, enenjomboro o ka tewero mepémo kini. ** 7:22: “Kristo” nuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. †† 7:23: “kimo yereró” nuro murí muko nandiro: unipareto o piyimi kusunjoyómo kusiyowí yotengo. Nundiro nange Anutuko kimo tero yoriní kina yowango.

nanje yuri qembe. ²⁷ Asa keto pare ka raró tiníqo, rotowero quro orejó ma seqawero. Ko pare kama raró tiníqo, pare rewero kama ino qembe. ²⁸ Quko epe re-re titiri tiníqo, o piyimi ka kama teweya. Ko pare keta qu kame teweya nuyako o piyimi ka kama teweya. Quko unipare epe re-re tetengo nundo noko nana quhurí parámi horé korowoyotengo. O quhurí nu yeno tunoqeyoweya nuro no piyiminoteno.

²⁹ Uni topo, nande yeteno, Anutuko naru riní tukuni tete. Nunde tero itaka uni soso pareye moré qundo pareye moré kini nunde qembe yuri qembe. ³⁰ Uni tendoyotengo nuko kama tendoyotengo qu qembe yuri. Uni ningu-ningu teyotengo nuko ningu-ningu kama teyotengo qu qembe yuri. Uni oka kimoyotengo nuko o nu kama towowaŋgo qu qembe yuri. ³¹ Uni o noko koro qu towo ro kho teyotengo nuko o noko koro quro kama ino inoyotengo qu qembe yuri. Dokoro noko nana qu piyo teyate.

³² Nondo ye inañawí parámi tewango nuro piyiminoteno. Uni ka pare kama raró nundo Uni Parámimboro khoyó nuro inoyote. Ko Uni Parámimboro nunquríño nuro nanje inoyote. ³³ Quko uni ka pare raró nundo o noko koro quro inoro eneño parímboro nunquríño nuro nanje inoyote. ³⁴ Nunde nuroko ino-inoyó muko usowote. Pare ka kamí moré kini koya pare keta kumi nundo Uni Parámimboro khoyó nuro nanje inoyotengo. Ene eneño koweye yuqaye soso rero Anutu inoyotengo. Quko pare ka kame taró nundo o noko koro quro inoro eneño

kamímboro nuṅguriṅo ṅuro inoyote. ³⁵ Nondo ye kusi yerewero quro mande ka kama yeteno. Kini, oka kato yeṅo ino-inoye kama usowoní ye Anutu koro oteteyó ṅu meté tero naru suki-suki howeyuri, yero inoteno.

³⁶ Quko uni ka pare keta kaya epe re-re tewero tete qundo pare ṅu kondé qene nuṅguwoyote tiníqo, meté eneṅo ino-inoyó howero epe re-re tiri kini teweya. Enendo o piyimi ka kama tete.

³⁷ Quko uni ṅu ino-inoyó nanḡe sopo howero uni meyowomboro mandí kama howero pare keta quya epe re-re tewero quro piyiminoyote tiníqo, otete ṅuyako meté. ³⁸ Asa ko uni kato pare keta reweya ṅundo otete meté teweya, quko pare keta kama reweya ṅundo otete meté horé teweya.

³⁹ Pare karo kamí ṅu toní yoníqo, pare ṅu kamímboya womoyote. Quko kamí khumoweya quno ṅuno pare ṅu orosoyiwí yote. Enendo meté kame keta teweya, quko Uni Parámimboro uni qu ka nanḡe reweya. ⁴⁰ Neneṅombo ṅande inoteno, ene kame kama teweya quko ene meté horé yoweya. Ko Anutu koro Yuqayó no quroko yoroní nondo mande ṅa wisiyo yeteno.

8

Anutu kota-kota quro o qa-qa ṅuro yete

¹ Asa nondo anutu kota-kota o te yunangurí ṅuro* yewe teteno. Nore soso ino-inonani

* **8:1:** “o qa-qa” ṅunde qu kape unipareto eneṅo anutuye inoro potorku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi wondo yakutímo qaró. Korin yendémo ṅuno unipareto anutu kota quro ya surumiyemo ṅuno o ne-ne tero sunḡi qawí ṅu nanḡurí.

moré. Nu hamó, quko ino-ino kinaŋge teroqo owénani hokoyoteto. Quko toponani newonde meté yunowato ŋuko enejo inondutuye riní kondéreweya. ² Uni kanata kato, “Nondo o karo inomukoteno,” ŋunde ye inoroqo ene watí ino-injoyó mepémo kini. ³ Quko uni kato Anutu newonde meté inoyote tiníqo, Anutuko uni ŋu hamó horé ino inoyote.

⁴ Asa ko anutu kota-kota o te yunaŋgurí ŋuro ŋande yewe. Nore inoteto, ko noko koro anutu kota-kota ŋuko o hamó qu kini. Ko anutu hamó ŋano qu wata kini. Kini. Anutu kanata na yote. ⁵ Hamó, o gambu quro, “anutu,” yero nekoyotenjo, ko o gambu quro, “uni parámi,” yero nekoyotenjo. Quko enina, ŋu anutu ŋumbe samboko yorotepe ma nokono yorote tiníqo, ⁶ norenomboro Anutu kanata naŋge yorote, ŋuko Awanani. Eneko o soso koro simburí, ko nore enejo unipareyó horé yoroteto. Ko Uni Parámi kanata naŋge yorote, ŋuko Yesu Kristo.† Enewore o soso tunoqaró, ko nore enewore Anutu koro unipareyó tunoqatowó.

⁷ Quko unipare soso mande ŋuro kama injoyi tondaŋete. Anutu koro unipare kumimbo komo anutu kota-kota howeyango. Nunde ŋuro o te inaŋgurí ŋu nero, ŋako anutu kota koro o qu, yero injoyi newondeye piyo tete. Dokoro oteteye sopoy-

† 8:6: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

owero ino-inoye muko kama hiyóqaró. ⁸ Qeni, o newero qu kato nore noriní Anutu tonjimo kama kanewato. Enina, nore kama newato tiníqo, unipare piyimi mu kama yorowato, ko newato tiníqo, unipare meté mu kama yorowato.

⁹ Ye meté o soso newango, quko uni kumi ino-inoye kama hiyóqeyote nuro inji qembe. Khí sangawoní umbuweya koro. ¹⁰ Dokoro ye uni ino-inoye moré mundo anutu kota guro ya surumímo oro o newango quno, uni topo otete sopowero guro ino-inoye kama hiyóqeyote qundo yiyoyi newondeye otoqoní ene nyaya anutu kota-kota o te yunangurí nu ni newondeye piyo teweya, peka. ¹¹ Asa ko yeño ino-inoyembo enenjo newondeye nu roworemoweya. Quko Kristoko uni topo nuro khumaró nu. ¹² Nunde tero yendo uni topo otete sopowero guro ino-inoye kama hiyóqeyote nu o piyimi nunde te yunoro newondeye roworemotenjo quno, ye o piyimi Kristo te inotenjo. ¹³ Nunde nuro o ne-ne nundo topone riní o piyimi tete tiníqo, no o sungí ka kanuya kama newano. Toponembo quhurímo umbuweya koro.

9

Asáñowí uni kato do owé ka moré?

¹ Ye date inotenjo? Nombe meté ino-inone howewano, hamómbe? Noko asáñowí uni* ka, hamómbe? Asa ko nondo Uni Paráminani Yesu nu qenenowó, hamómbe? Yeko Uni Parámi quroko

* **9:1:** “asáñowí uni” njuko Yesuko rokóhoro asáñoní enenjo khayó taró.

ηuno khonemboro enḡé, hamómbe? ² Uni kumimbo niyoro, ene asáñowí uni hamó kini, yero inotenḡo, peka. Quko yendo ηundiṛo kama yero inoyotenḡo ηu. Dokoro Uni Parámi quoko ηuno yeko ene kho nunoní asá nereró ηuro rokó ηu.

³ Uni kumimbo otetene gene rondaneyotenḡo. Asa ko nondo mandeye topé ηande yimitoyoteno.

⁴ Norendo o qonanimbora rewero owé moré, hamómbe? ⁵ Asá yerewí uni meyowo ηuya

Uni Parámimbora kone-topémboya Sipas,[†] ηu soso pareye yorero kheko yateyotenḡo. Nore ηuya ηunde tewero owé moré, hamómbe? ⁶ ηu date? Noya Barnabas koya nanḡeko o qonarimbora kinanḡe siyowero owé moré kini, kho tetero quoro kimoyómbo nanḡe kimowaro, peka?

⁷ Do uni ka kuma unindoro kho qu teyote ηuko enenombo o qímbora ηu kimoyote? Do uni ka khoyómo o rimiyote ηuko enḡé kama neyote? Do uni ka sipsip sopo yereyote ηuko sipsip ηuro susuye ηu kama neyote? ⁸ Ye date inotenḡo, nondo unindoro ino-ino qu nanḡe howeyoteno, peka? Kini, hutunḡo mandeko[‡] ηundiṛo yete.

⁹ Qeni, Mosesko mande ka ηandiṛo nakayáñaró, “Ye makaoko rais kowí khete umuniñoní manḡó ma wisumunḡowero.” § Date inotenḡo, Anutuko makao koro inoro mande ηu yaró, peka? Kini.

¹⁰ Nore soso koro inaró, hamómbe? Iyo, mande

[†] **9:5:** “Sipas” ηuko asáñowí uni Pita koro owí ka. [‡] **9:8:** “hutunḡo mande” ηuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ηuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. **§ 9:9:** Hutunḡo Mande 25:4

ηuko norenjo mu. Dokoro uni kato khono yuwoyó rimiwero quro noko seyote, imemonjo o ηu wotiní uni kato wit engé ηuro kowí pesoyote, irisa ηundo engé rewero quro kho ηu teyotiri. ¹¹ Norendo yuqa koro yuwoyó ye keweroyemo rimirowó. Asa engé qu ka noko koro ononjo ka ye nonjo rewaro tiníqo, ηuko o tomó nanje, hamómbe? ¹² Asá yerewí uni kumimbo o qoyem-boro ye nonjo rewero owé moré tiníqo, nore ηuya rewero owé parámi moré, hamómbe?

Quko ηunde kama teyotero. Kini, nore quhurí kumi korowoyotero, Kristo ηuro miti mande ηu kusiyowero koro. ¹³ Unindo ya surumí kano kho teyotengo ηundo unipareto o te inoyango ηu neyotengo. Hamó, uni wondo yakutímo o qa-qa teyotengo ηuko sungí qayotengo ηu neyotengo. Yembe ηumbe kama injoyotengo? ¹⁴ Nundiro nanje Uni Parámimbo mande kondé ka ηande nore nimiró, uni miti mande yeyotengo ηu khoye ηuwore o qoyem-boro rewango.

¹⁵ Quko nondo otete ηu kama howeyano. Ko nondo ye nonjo oka rewero quro mande ηa kama nakayáñoteno. Kini horé. Koretero khumowano, ye inoteno. Uni kato otetenem-boro seréjo ηu riní kini teweya koro. ¹⁶ Qeni, no miti mande yesowoyoteno ηuko owéne kama riní oyote. Kini, kho tewero quhuríjo ηuko kondé woso nereyote, dokoro kama yewano tiníqo, no piyo tewano. ¹⁷ Hamó, nondo nunguríne howero kho teyoteno tiníqo, kimo ka rewano. Quko nunguríne kama howero kho ηu teyoteno tiníqo, kho nunaró ηu nanje teyoteno. ¹⁸ Nunde tero do kimo ka

rewano? Kimone muko nandiro: nondo miti mande yeyoteno quwore o qonemboro rewero guro owé moré. Quko owé nu rotoro unipare tuwó yimitoyoteno.

¹⁹ No uni karo kho simó** kini, guko nondo norero unipare soso koro kho simó tunoqeyoteno. Nuro tero unipare gambu horé yorewe inondutu tewango, peka. ²⁰ No Juda unindoya kunditero enenjo oteteye nu howeyano. Nuro tero Juda uni kumi yorewe inondutu tewango, peka. Hamó, no hutunjo mande†† kusunjoyómo kama yoteno, guko uni kusunjoyómo yotengo quya kunditero uni nunde qembe tunoqeyano. Nuro tero uni nunde qu yorewe inondutu tewango, peka. ²¹ No uni hutunjo mande kama howeyotengo quya kunditero uni nunde qembe tunoqeyano. (No Anutu koro hutunjo mande nu kama rotanowó. Kini, Kristo†† koro hutunjo kusunjoyómo yoteno.) Nuro tero uni nunde qu yorewe inondutu tewango, peka. ²² No uni inondutuye kama hiyóqeyote quya kunditero uni nunde qembe tunoqeyano. Nuro tero uni nunde qu yorewe inondutu tewango, peka. Nondo unindoro oteteye nu soso reyoteno. Nuro tero uni kumi yorewe inondutu tero rambaruru takawango, peka. ²³ Nondo miti mande nu

** **9:19:** “kho simó” nunde guko uni parámiyómboro kho qu teyara, enenjomboro o ka tewero mepémo kini. †† **9:20:** “hutunjo mande” nuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande nuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. †† **9:21:** “Kristo” nuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu.

kondérewero guro ŋu soso teyoteno. Nunde tero no ŋuya miti mande koro engé meté mu rewano.

²⁴ Uni kumimbo kimo meté mu rewero guro khengeŋoro kusumboto teyotengo, guko uni kanata nanŋeko taka yerero kimo meté ŋu reyote. Yembe ŋuro kama inoyotengo, peka? Nunde ŋuroko ye ŋuya kimo meté mu rewero guro khengeŋoyi qembe. ²⁵ Uni soso kundotero taka yerewero guro inoyotengo ŋuko koweye soporo koweyumu tero wimbu reyotengo. Dokoro kimo meté mu rewero guro kondé inoyotengo. Ko kimo meté ŋu o noko qu ka; imemonŋo piyo teweya. Guko norendo kimo meté mu suki-suki yoweya ŋuro kho teyoteto. ²⁶ Nunde ŋuro no kundotero wimbo-wimbo kama khengeŋoyoteno. Ko kuma tero no kandene rero kinaŋge kama ukaraŋoyoteno. ²⁷ Kini. Neneŋo kowene soporo ronŋaruwoyoteno. Nondo uni kumi miti mande yesowowano, guko neneŋombo kimo meté ŋu kama rewano koro.

10

Quhurí ŋuno umbu ranowanŋo koro

¹ Uni topo, qeni, ye kape-kape tewero ŋuro piyiminoteno. Komo suki, usi-sinanimbo soso koporé kusunoyómo yoranŋo, ko soso windi qurowore khete uyarenŋurí.* ² Soso koporéko, windiko sono rero Moses koya womaŋgurí nunde qembe. ³ Yuqa koro o newero qu soso neyaŋgurí. ⁴ Yuqa koro sono qu soso neyaŋgurí. Dokoro yuqa koro wondo guro koŋgo sono neyaŋgurí, ŋuko

* **10:1:** Tonŋenŋurí 14 weyo qembe.

eneya yateyango. Ko wondo ŋu Kristo† nange.
 5 Quko Anutuko unipare qambu quro oteteye
 ŋuro ŋingu-ningu kama taró. Hamó, ukúye muko
 mira wimbímo ŋuno kinaŋge yorotaró.‡

6 O soso tunoqaró ŋuko noreŋo tapara mande
 tunoqaró. Norendo ene qembe o piyimi ka
 gene nuŋguwowato koro. 7 Ye anutu kota-
 kota ma howewero. Usi-sinani kumimbo ŋunde
 taŋgurí. Sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋgaró,
 “Unipareto kunditero o ne-ne tero otoqoro hoho
 piyimi teyaŋgurí.” § 8 Ko se simbururu ma
 tewero. Usi-sinani kumimbo ŋunde tiqo, naru
 kanata quno unipare 23,000 khumaŋgurí.** 9 Ko
 Kristo ma towonjowero. Usi-sinani kumimbo
 Anutu towonjoyiqo, sire piyimimbo yikiyi khu-
 maŋgurí.†† 10 Ko kisikasa ma tewero. Usi-sinani
 kumimbo ŋunde tiqo rambaruru koro sambo
 simó‡‡ ŋundo otoqo yuroní khumaŋgurí.§§

11 O soso tunoqaró ŋuko tapara mande tuno-
 qaró. Ko noreŋo oresaka mande yewero sowo
 mande ŋu nakayáŋgaŋgurí. Dokoro yate-yate
 noreno naru weŋa qu tunoqeyote. 12 Nunde
 ŋuroko ke kondé kaŋete ŋuro injoyote tiníqo,
 kondé ino. Ke piyo teweya koro. 13 O soso
 towo yereyote ŋuko o enesó horé kini. Kini,

† 10:4: “Kristo” ŋuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoní mahero
 wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu. ‡ 10:5: Qambuye
 14:29 weyo qembe. § 10:7: Tonjengurí 32:6 ** 10:8:
 Qambuye 25 weyo qembe. †† 10:9: Qambuye 21:4-9 weyo
 qembe. ‡‡ 10:10: “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko
 unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka
 eneŋo sunará teyotengo. §§ 10:10: Qambuye 14:36-37 weyo
 qembe.

unipare soso njuro injomukotenjo. Ko naru rokónjo Anutuko yenjo inoní o towo yereyote njundo wimbuye kama takaweya. Kini, Anutuko quhurí takawero orejó qu ka riní tunoqiní ye meté kondé kanewanjo.

Norendo Anutu koya yuqa piyimimboya irisa-irisa o te yunowero mepémo kini

¹⁴ Nunde njuro, uni topo meté, ye anutu kota-kota potoruku te yunowero otete njuro soreya kapiyamo yuri qembe. ¹⁵ Nondo unipare ino-inoye moré; yenombo mandene nu gene rondaji. ¹⁶ Qeni, norendo purinjo koro topa nu purinoyoro wain nu newato quno njuno Kristo*** koro sitúnjomboya kopó nereyote, hamómbe? Ko nore bret nu romboje neyoteto quno njuno Kristo koro kowímboya kopó nereyote, hamómbe?††† ¹⁷ Bret sombé kanata qu yote; njunde njuroko nore gambu kowe kanata nange yoteto, dokoro nore soso bret sombé kanata nu neyoteto.

¹⁸ Ye Israel uniparetoro oteteye njuro inoyi. Uni ka wondo yakutímo o qa-qa teyotenjo qundo o qawí nu nero wondo yakutímbo simburímboya kopoyotenjo? ¹⁹ Asa ko nu date yeteno, ko anutu kota-kota o te yunangurí njuko murí morémbe, ma anutu kota-kota njuko o hamó qumbe peka?

*** **10:16:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. ††† **10:16:** “purinjo koro topa” njuko Uni Parámimbo o ne-ne quro yaró. (Mak 14:22-23 weyo qembe.)

20 Njunde kini. Quko kape unindo††† o qa-qa tey-otenjo quno njuno enendo yuqa piyimi§§§ njuro te yunoyotenjo. Anutu njuro kama te inoyotenjo. Asa yendo yuqa piyimimboya kama kopowanjo njuro ye injoteno. 21 Ye Uni Parámimboro wain newanjo quno njuno yuqa piyimimboro wain njuya newanjo mepémo kini. Ye Uni Parámimboro yakutí monjo o newanjo quno njuno yuqa piyimimboro yakutí monjo njuya newanjo mepémo kini. 22 Do ka? Norendo Uni Parámimboro newonde piyimi okokowowero quro teteto, peka? Noreno wimbunani enenjo wimbí takate, peka?

Injondutu unipareko kina yotenjo

23 Uni kumimbo, “No o soso meté tewano, hutunjo mande kato kama soré nereyote,” yey-otenjo. Nu hamó, quko o soso njundo kama samaka yereyoweya. Ye o soso meté nu tewanjo, quko o soso njundo newondeye kama riní kondéreweya. 24 Kato enenjo samakanjowero njuro ma injowero. Kini. Uni meyowo samaka yerewero njuro inji qembe.

25 Ye sungí soso maketino kimoyotenjo njuro injondata ma tewero.* Kinanje ni qembe.

††† 10:20: “kape uni” njuko Israel koro Anutuye nu kama injo howeyotenjo. §§§ 10:20: “yuqa piyimi” njuko sambo simó njunde qembe, quko Anutu koro sangirí tero unipare rowore yereyotenjo. * 10:25: Nu naruko njuno kape unipareto enenjo anutuye injoro potoruku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi wondo yakutímo qaró. Korin yendémo njuno unipareto sungi qawí nu maketino kimoro nanjurí. Asa ko injondutu unipare kumimbo sungí soso gene ronanjo anutu kota quro o qa-qa newero nu sorénanjurí.

26 Dokoro “noko, o soso njuro sanano yote njuko Uni Parámimboro qu.” †

27 Injondutu kama teyote qu kato eneya o ne-ne tewero njuro neko yereweya tiníqo, uya o qoyemboro soso yunoweya njuro injondata ma tewero. Kinange ni qembe. **28** Quko uni kato keya njuno yotoro, “Sunjí na anutu kota-kota te inango,” njunde kimironíqo, asa uni njuro injoro o njuma newero. Ye o piyimi tewango koro. **29** Yeño injondutuye kama rambaruruwoweya, kini. Uni meyowomboro injondutuyó rambaruruwoweya koro. Uni njundo sunjí njuno qenero, o piyimi, ye injoro rotoweya.

Asa qeni, do murí karo uni karo ino-inoyóombo wehe niriní no ino-inone howero mepémo kini? **30** No Anutu yungunajoro o neyoteno. Asa do karo uni kato oka Anutu yungunajoyanowó njuro noya mande piyimi yeyotenjo?

31 Ye o newangope ma sono newangope ma o kumi meyowo tewango quno, Anutu owé parámi inowero guro ti qembe. **32** Ye uni soso njuro injoro, asa Juda unipare, Grik unipare, Anutu koro huru-huru njun† soso njuro inoya quhurímo ma yowosowero. **33** No njuya njundiro teyoteno. No nenenombo no kama samaka nereyoteno. Kini, no unipare meyowo samaka yerewero khe ka seqayoteno. Njunde tero rambaruru takawango, peka.

† **10:26:** ‡ **10:32:** “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu injondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotenjo qu.

11

¹ No Kristo* koro oteteyó howeyoteno, nundiro nange ye otetene howi qembe.

Kembaye pokamowero quro murí

² Ye naru rokónoro neneño inoro mande rondaqe yunanowó nu kondé towoyotengo. Nunde nuro no seré te yunoteno. ³ Quko mande ka yeweka inji. Uni soso koro kembaye nuko Kristo nu, ko paretoro kembé nuko uni nu, ko Kristo koro kembé nuko Anutu nu. ⁴ Asa uni ka eneño kembé pokamoro hariri teweyape ma ye-ye mande ka† yeweya nuko eneño kembé riní kowi piyo tete. ⁵ Quko pare ka kembé kama pokamoro hariri teweyape ma ye-ye mande yeweya nuko eneño kembé riní kowi piyo tete. Dokoro kembé kama pokamoyote nuko huye sawáqeyotengo nunde qembe. ⁶ Qeni, pare ka kembé kama pokamoweya tiníqo, ene meté huí toñoní tukuni teweya. Quko huí toñoní tukuni tetepe ma wonga sawáqete nuko kowí piyo inote. Nunde nuroko ene meté kembé pokamoweya.

⁷ Hamó, unindo kembaye ma wisumuñowero, dokoro uni nuko Anutu koro kiraró quya Anutu koro seré qu. Quko paretoko unindoro seré qu. ⁸ Dokoro Anutuko paretoro kowe sombé rero uni kama towaró. Kini. Unindoro kowe sombé rero pare towaró.‡ ⁹ Nuya Anutuko uni nundo pare

* **11:1:** “Kristo” nuko Yesu nange, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. † **11:4:** “ye-ye mande” nuko unindo Yuqa nongo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande nunde quko uniparetoro oteteye rondañarómbe ma newondeye rukisoyaró. ‡ **11:8:** Murí Tero 2:22 weyo qembe.

ɲu samakanɔweya yero kama towaró. Kini. Ene pare ɲundo uni ɲu samakanɔweya yero towaró. ¹⁰ ɲunde ɲuro, ko sambo simó§ ɲuro, pare kato eneɲo kembé sopoyoweya. ¹¹ ɲu hamó, quko Uni Parámi quroyómo ɲuno pareto enesó yowero mepémo kini, ko unindo enesó yowero mepémo kini. ¹² Dokoro koretero Anutuko uni nonɲo kowe sombé rero pare towaró. ɲundiɲo nanɲe uni ka pare kowí monɲo tunoqete. Ko Anutu konɲo o soso tunoqeyoté.

¹³ Yenɲombo mande ɲa inɲoya rondaɲi. Pare kato kembé kama pokamoro Anutuware hariri teweya ɲu piyimi, hamómbe? ¹⁴ Murínanimbo nore ɲande witú yerete, asa eneɲo huí piru ɲuko urumunimbororo owí riní umbuyote, hamómbe? ¹⁵ Quko eneɲo huí piru ɲuko pare seré te inoyote. Dokoro, Anutuko paretoro kembé weyonyowero quro huí piru qu inaró. ¹⁶ Asa uni kato mandene ɲaro kiro kuma teroqo, ene kondé ɲande inoweya, noreya Anutu koro huru-huru soso** koya otete enesó qu ka kama howeyoteto.

Uni Parámimbororo o ne-ne ɲu

¹⁷ Asa ore mande kumi yimirowe teteno, quko mande ɲuwore seré kama te yunowano. Dokoro huruwoyotenggo quno otete meté kama howeyotenggo. Kini, otete piyimi howeyotenggo. ¹⁸ Koretero ɲande yewe: nondo piɲa mande

§ 11:10: “sambo simó” ɲuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneɲo sunará teyotenggo. ** 11:16: “Anutu koro huru-huru” ɲuko unipare soso Yesu inɲondutuworo nokone-nokone ɲuno huruwoyotenggo qu.

ɲande iɲanowó, asa ye huruwoyotenɲo quɲo
 ɲuno usowo-sowo keweroyemo ri tunoqeyote
 ɲu. Ko piɲa mande ɲu hamó peka. ¹⁹ Dokoro,
 yendo ɲande ye iɲoyotenɲo, ko Anutuko kumim-
 boro nanɲe iɲo yunoyote, meyowomboro kini,
 hamómbe? Nunde ye iɲoro ye usowo-sowo tey-
 otenɲo.

²⁰ Nunde ɲuroko ya kano huruworo o netenɲo
 quɲo, o ne-ne ɲuko Uni Parámimboro o ne-ne
 hamó qu kini. ²¹ Dokoro ye kanata-kanata yeɲo o
 qoyemboro iɲoro waka ta neyotenɲo ɲu. Asa ko
 kumi o koro khumotenɲo ko meyowomboko wain
 nero kape tetenɲo. ²² Date koro? Yembe yeɲo ya
 o newero qu moré kini peka? Yembe Anutu koro
 huru-huru ɲu†† yesaráɲoro uni ononoye moré
 kini ɲu owéye ri umbuweya, yero iɲoyotenɲo,
 peka? No ye date yimirowe? Nondope ɲuro seré
 te yunowano, peka? Kini horé!

²³ Qeni, mande ye yunanowó ɲuko, no Uni
 Parámi nonɲo nanɲe ranowó. Mande ɲuko
 ɲandiro. Suwo kano Jutasko ene rero uni piy-
 imi kandeyemo rotaró quɲo, Yesu, Uni Parámi
 ɲundo, bret ka rero ²⁴ Anutu yungunaɲoro rom-
 bonero ɲande yaró, “Nako neneɲo kowene ɲunde
 qembe, yeɲo rototeno. Ye ɲu neyowaɲo quɲo,
 neneɲo iɲoyi qembe.” ²⁵ Asa o ne-ne ɲu kini
 tiníqo, ɲundiro nanɲe topa ɲu rero ɲande yaró,
 “Wain ɲako sitúnembo mande kondé keta ɲu
 reweya. Imemonɲo wain ɲande qu neyowaɲo
 quɲo, neneɲo iɲi qembe.” ²⁶ Asa mande ɲu

†† **11:22:** “Anutu koro huru-huru” ɲuko unipare soso Yesu
 iɲondutuwoɲo nokone-nokone ɲuno huruwoyotenɲo qu.

inoyi, dokoro ye naru rokóño bret ñuya wain ñuya neyotengo quno ñuno, ye Uni Parámi khumaró ñuro yesowoyotengo. Nunde teyuri, yate-yate ene pitu ko maheweya.

²⁷ Nunde ñuroko uni kato murí piyimi howero Uni Parámimboro bret, wain neweya tiníqo, enendo Uni Parámimboro kowí, sitúño ñuro potó ka korowoweya. ²⁸ Meté enenjo oteteyó qene rondañeroqota bret, wain neweya. ²⁹ Dokoro, unindo bret ñuya wain ñuya newango quno enenjo kowí kama qene inowango tiní enenjombo topé piyimi ka rewango. ³⁰ Nju murí ñuro nanje unipare kumi keweroyemo wimbí kama teyotengo, kumi se khumo teyotengo, kumi khumanjurí. ³¹ Quko nore otetenani qene rondañeroqota mande khono kama kanewato. ³² Uni Parámimbo nore otetenani qene rondañeyote quno ñuno enendo rongaru nereyote. Nunde tero imemonjo nore noko uniparetoya topé piyimi ñu kama rewato.

³³ Nunde ñuroko, uni topone, ye huruworu o newango quno mondó ta kunditero uni topoye sopoyuri qembe. ³⁴ Uni ka qímboro khumoroqo, koretero meté yayómo o neweya. Nuro tero huruwoyotengo ñuro oteteye muko yoriní topé piyimi ñu kama rewango.

Asa yeno mahewano quno ore mande kako yimirowano.

12

Yuqa Surumímboro puriño qu

¹ Asa uni topo, o soso yuqa koro puriño quro kape-kape ma tewero. ² Ye nñande inotenjo, ko ye kape uni* tangurí quno, okato inondutuye kondé wosoní anutu kota-kota mangoye moré kini nuro potorku re yunangurí. ³ Nñunde nuroko nondo ye wisiyo yimiroteno, uni kato Anutu koro Yuqawore, “Yesu meté piyo teweya,” yewero mepémo kini. Ko uni kato, “Yesu nuko Uni Parámi nu,” yeweya tiníqo, Yuqa Surumí nuwore nanje yete.

⁴ Yuqako puriño enesó-enesó nore nunoyote, guko Yuqa kanata nanje yote. ⁵ Uni Parámimboroko enesó-enesó teyoteto, guko Uni Parámi kanata nanje yote. ⁶ Kho nuro enjé enesó-enesó tunoqeyote, guko Anutu kanata nanje unipare soso quroyemo enjé enesó-enesó nu riní tunoqeyote.

⁷ Asa Yuqako unipare kanata-kanata puriñoyó yunoní uni topoye samaka yereyotenjo. ⁸ Yuqawore uni kato ino-ino meté koro mande ka inoro mande nu unipare yimitoyote. Asa Yuqa nuwore nanje uni kato ino-ino ka rero ino-ino nu unipare yunoyote. ⁹ Yuqa nuwore nanje uni kato Anutu kondé hamó inondutuwoyote. Ko Yuqa kanata nuwore nanje uni kato wimbu rero se khumo uni yoriní meté teyotenjo. ¹⁰ Ko uni kato o kumi wimbí moré teyote, kato ye-ye mande† yeyote, kato kapo enesó-enesó qenero nu ino rondaneyote, kato mande enesó ene kama inoní

* **12:2:** “kape uni” nuko Israel koro Anutuye nu kama ino howeyotenjo. † **12:10:** “ye-ye mande” nuko unindo Yuqa nonjo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande nñunde guko uniparetoro oteteye rondanarómbe ma newondeye rukisoyaró.

tondangete ŋu yeyote, kato mande enesó-enesó ŋuro muríyó inoní tondaneyote. ¹¹ Yuqa kanata ŋundo nangete o ŋu soso siyoní tunoqeyote. Eneño ino-inoyó howero kano-kano yunoyote.

Nore soso kowe kanata ka yoteto

¹² Qeni, uni karo kowí muko o kanata nangete, guko kowímboro sombé muko qambu. Asa kowímboro sombé muko qambu guko kowí muko o kanata nangete. Kristo[†] ŋuko ŋundiro nangete. ¹³ Hamó, nore kumimbo Juda koro unipare qu, kumimbo uni wini meyowo-meyowo guro qu. Asa kumimbo kho simó, kho pare§ yotengo, kumimbo meyowomboro kho simó kini. Guko Yuqa kanata kato nore soso noriní sono rero kowe kanata ŋunde qembe tunoqatowó. Ko nore soso Yuqa kanata ŋu sono qembe natowó.

¹⁴ Qeni, uni karo kowí muko sombé kanata nangete kini, sombé qambu. ¹⁵ Ko khengepo ŋande yeweya, “No kandeke kini. Ŋunde koro no koweke koro qu kini,” ŋunde yiniqo, enina, ŋuko kowekeporo sombé qu watí yoweya. ¹⁶ Ko kusumbokepo ŋande yeweya, “No tonenge kini. Ŋunde koro no koweke koro qu kini,” ŋunde yiniqo, enina, ŋuko kowekeporo sombé qu watí

[†] **12:12:** Polko inondutu unipare soso guro ŋande yaró, soso ŋundo Kristo koro kowí. § **12:13:** “kho simó” - ŋu naruko ŋuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneño soweyoro kho simó tunoqangurí. Asa kho simó ŋunde guko uni parámiyómboro kho qu teyara, enenomboro o ka tewero mepémo kini.

yoweya. ¹⁷ Asa kowenani soso muko tonenani nanje tiníqo, ɲu date tero mande inowato? Ko kowenani soso muko kusumbonani nanje tiníqo, ɲu date tero o mondisanjoyowato? ¹⁸ Quko itaka Anutu enenjombo sombé-sombé soso ɲu yorero sowe-sowe tiní kowe kanata tunoqaró. ¹⁹ Ko sombé-sombé soso ɲuko kiraró kanata nanje tiníqo, kowe ɲu date teweya? ²⁰ Asa itaka sombé-sombé qambu yote, quko soso ɲu kowe kanata quroko yote.

²¹ Ko tonenɲepo kandeke ɲande kama miroweya, “Keko khome moré kini, toje.” Ko kembakepo kɲenɲe ɲande kama miroweya, “Keko khome moré kini, toje.” ²² Kini, kowe koro sombé-sombé kumiko wimbí moré kini, quko khoyó moré, kowe soso ɲu samakanjoyotenɲo. ²³ Ko norendo sombé-sombé ɲuro, o sonɲa piyimi, yero inoyoteto, ɲu owé parámi yunoyoteto, ko sombé-sombé ɲuro kowi piyo teyoteto, ɲu okeyá ta wisumuɲoyoteto. ²⁴ Ko sombé-sombé ɲuro kowi piyo kama teyoteto ɲu tunomo yotenɲo. Quko Anutuko o sombé-sombé soso ɲu koporo o kumi kowe piyo teyotenɲo ɲu owé parámi yunaró. ²⁵ Nunde tero kowe kanata ɲuko kama usowoweya, ko sombé-sombé soso meyowo ɲu ino yunowanɲo. ²⁶ Kowe koro sombé ka surumí tiníqo, kowe soso surumíɲoyote. Ko sombé ka owé parámi tiníqo, soso ninɲu-ninɲu teyotenɲo.

²⁷ Yeko Kristo koro kowí, ko ye kanata-kanata enenɲo kowí sombé ɲunde yorotenɲo. ²⁸ Ko Anu-

tuko huru-huruko** ηuno koretero asá yerewí uni†† yoraró; irisayómo ye-ye uni‡‡ yoraró; kapusayómo mande rondage yunoyotenngo qu yoraró. Huwómo o wimbí moré§§ ηuno raró, huwómo se khumo uni yori meté tewero wimbu, unipare samaka yereyowero wimbu, kho enesó-enesó sopoyowero wimbu, mandeye enesó-enesó yewero wimbu ηuno raró. ²⁹ Do ka? Uni soso asá yerewí uni yorotenngo, peka? Uni soso ye-ye uni yorotenngo, peka? Uni soso mande rondage yunoyotenngo, peka? Uni soso o wimbí moré teyotenngo, peka? ³⁰ Uni soso se khumo unipare yori meté tewero wimbu moré peka? Uni soso mandeye enesó-enesó yewero wimbu moré peka? Uni soso mandeye enesó-enesó ηu inoro murí inowero wimbu moré peka? Nunde kini. ³¹ Quko ye soso Yuqa koro purinoyó parámi horé ηu towowero ηuro kondé inoyi qembe.

Newonde meté yunowero muri

13

Asa itaka no otete meté horé karo yimirowe teteno.

¹ No unindoro mandeyewore yeyoteno, ko sambo simómboro mandeyewore yeyoteno, guko newonde meté unipare kama yunoyoteno

** **12:28:** “huru-huru” ηuko unipare soso ηundo Yesu inondutuwo ro nokone-nokone ηuno huruwoyotenngo qu.

†† **12:28:** “asá yerewí uni” ηuko Yesuko rokó yerero asá yiriní enenjo khoyó tangurí. ‡‡ **12:28:** “ye-ye uni” ηuko

Anutuko mandí yunoní unipare yunangurí. §§ **12:28:** “o wimbí moré” ηuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ηunde tunomo yoweya.

tiníqo, mandenembo kina niri tete, engé moré kini. ² No ye-ye mande ka yesowoyoteno, ko Anutu koro mande tapuñowí soso ñu inomukoteno, ko inondutu tero mira purí yimirowe toñeweya, quko no newonde meté unipare kama yunoyoteno tiníqo, no qendí mundo yoteno. ³ No ononone soso uní oye moré kini qu yunoteno, ko no owé parámi rewero quro neneño rero uní piyimi kandeyemo norototeno, quko no newonde meté unipare kama yunoyoteno tiníqo, no o meté ka kama rewanó.

⁴ Uní kato newonde meté yunoyote ñuko ñandiro: unindoro oteteye piyimi ñuro topé kama teyote. Uní soso o meté te yunoyote. Meyowomboro yoto-yoto meté ñuro kama piyiminoyote. Eneño owí parámi ñuro kama yesowoyote. Eneño kato eneño owí kama hokoyote. ⁵ Murí piyimi kama teyote. Eneño kama inoyote. Sañgírí waka kama teyote. Quhurí eneno teyotengo ñuro kama inoyote. ⁶ Otete piyimi ñuro kama meténoyote, quko o soso hamó quro ñingu-ñingu teyote. ⁷ Naru rokónomo quhurí korowoyote, inondutu kama rotoyote, o meté ñuro sopoyote, kondé kaneyote.

⁸ Newonde meté yunowero murí ñuko kama kini teweya. Quko ye-ye mande yesowowero puriño ñuko kini teweya. Ko mandeye enesó-enesó yewero puriño ñuko kini teweya. Ko ino-ino rewero puriño ñuko kini teweya. ⁹ Dokoro itaka nore ino-ino kumi nanje reyoteto. Ko ye-ye mande kumi nanje yesowoyoteto. ¹⁰ Quko o hamó qu tunogeweya quño ñuno o tukuni ñu kini

teweya. ¹¹ Komo, no simó nanɛ yoranowó. Nɔ naruko nɔno, no simó koro mande qu yeyanowó, ko simó koro inɔ-inɔ qu inɔyanowó, ko simó koro inɔndutu qu towoyanowó. Quko no parámi tanowó quno, simó koro otete nɔ rotanowó.

¹² Dokoro itaka norendo o soso Anutu koro o hamó qu songa ta nanɛ wisiyo qeneyoteto. Quko imemonɔgo nore Anutu tonɔmo kanɛro ene qenemukowato. Itaka nore songa ta inɔyoteto. Nɔ naruko nɔno, enendo nore inɔ nunomukote nɔnde nanɛ norendo ene inɔ inowato.

¹³ Asa murí kapusa yorotenɔgo: inɔndutu tewero murí, o meté nɔro sopowero murí, newonde meté unipare yunowero murí. Quko murí korete qu kato meyowo taka yereyote, nɔko newonde meté unipare yunowero murí nɔ nanɛ.

14

*Ye-ye mande yewero puriɔ ko mande enesó-
enesó yewero puriɔ*

¹ Ye wimbu reya newonde meté unipare yunoyuri. Ye Yuqa koro puriɔyó soso nɔ rewero quro kondé inɔ. Hamó, ye-ye mande* yesowowero puriɔ nɔ rewero quro kondé inɔ. ² Dokoro, uni kato mande ka mandeye enesówore yeweya tiniqo, unindoya kama yeyote. Kini, Anutu koya nanɛ yeyote. Hamó, enenɔ yuqayówore mande tapunowí mu yiniqo, uni meyowo inɔnɔ tondanɛwero mepémo kini. ³ Quko

* **14:1:** “ye-ye mande” nɔko unindo Yuqa nonɔgo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande nɔnde quko uniparetoro oteteye rondanarómbe ma newondeye rukisoyaró.

uni kato ye-ye mande ka yesowote nuko unindoro inondutuye nju riní wimbí tiní, newondeye rukisoyoro, quhuríye korowoyote. ⁴ Uni kato mande ka mandeye enesówore yete nuko eneño newondí wimbu inoro eneño samakanoyote nanje. Quko uni kato ye-ye mande ka yesowote nuko unipare soso inondutuye wimbu inoro samaka yereyote. ⁵ Nondo ye soso mandeye enesówore yewero njuro inoteno, quko ye soso ye-ye mande ka yesowowanjo njuro kondé inoyoteno. Asa uni kato mande ka mandeye enesó-enesówore yeweya qundoko mande njuro murí wisiyoní Anutu koro unipare inoro wimbu rewanjo. Quko murí kama wisiyoweya tiníqo, asa uni ye-ye mande ka yesowoweya nuko uni mandeye enesówore yeweya nju takayote.

⁶ Uni topo, no yeno mahero mande ka mandeye enesówore yewano tiníqo, no date samaka yerewano? Kini, nondo mande tapunowí mu wisiyowano, ma ino-ino keta qu yunowano, ma ye-ye mande ka yesowowano, ma mande rondaqe yunowano. Nju muríwore nanje ye samaka yerewano. ⁷ O yoto-yotoye moré kini njuro yero wisiyoyewewe teteno. Asa uni kato sumbímbo niriyo roneneño huwoyotengo, ko gitako niriyo roneneño kasiyotengo. Nju muríwore nanje nore yambo meté inowato, hamómbe? ⁸ Ko giramu piño nju niriyo piyimi teweya tiníqo, dando kuma tewero maheweya? ⁹ Ye njuya njunde nanje. Ye nore mandenaniwore mande ka kama yewanjo tiníqo, unindo date inoyi tondaneweya? Dokoro yenjo mandeye muko wuruwara mande nanje.

¹⁰ Mandeye enesó-enesó nokono nana datiro yorote, indika, kama injoteno. Quko mande soso nuko murí moré. ¹¹ Nunde nuroko nondo mande murí injowe tondanjewero mepémo kini tiníqo, asa uni mande yete nuko nenejo topone kini, ko nondoko uni nuro topé kini. ¹² Ye nyaya nunde nange. Yeko Yuqa koro purinjoyó rewero guro inoyotengo. Asa Anutu koro unipare nuro newondeye rukiso yerewero purijo nu rewero guro kondé inji qembe.

¹³ Nu murí nuro uni kato mande ka mandeye enesówore yeroqo, enendo mande nuro murí meté yesowowero guro hariri teweya. ¹⁴ Dokoro no mandeye enesówore hariri teweqo, yuqane muko hariri tete, guko ino-inone muko kina yote. ¹⁵ Nunde nuro no date tewe? No yuqane, ino-inone irisa-irisa nuwore hariri tewano. Ko yuqane, ino-inone irisa-irisa nuwore yambo yewano. ¹⁶ Nunde kini tiníqo, asa ke yuqakepo nange Anutu yungunanjoweya, guko uni keya yoweya qundo mande nu kama injoní tondanjeweya. Asa date tero mandeke injoro, “Nu hamó,” yeweya? Mandeke nu kama injoní tondanjete. ¹⁷ Hamó, keto meté Anutu yungunanjoyote, guko keto uni nuro newondí kama rukisoyote.

¹⁸ No Anutu yungunanjoyoteno, dokoro naru parámimo mande ka mandeye enesówore yeyoteno. Nuwore nondo ye taka yereyoteno. ¹⁹ Quko huru-huru keweroyemo nondo nore mandenaniwore mande songa ta nange yewano, nuko meté, ko mandeye enesówore mande

qambu horé yewano, nuko piyimi.

²⁰ Uni topo, ye ino-inoye muko simó ta-ta nunde qembe ma yowero. Hamó, otete piyimi nuro simó ta-ta nunde qembe ti qembe. Quko ino-inoye muko unipare parámi nundiro yuri qembe.

²¹ Hutunjo mandeko njuno nande nakayánjaró,

“Uni Parámimbo nande yaró,

‘Nondo uni mandeye enesówore,

ko topoye kini quro manjoyewore

unipare na mande ka yimirowano.

Quko mangone kama howewanjo.’ ”

²² Asa ko mande ka mandeye enesówore yetenjo nuko unipare inondutu kama teyotenjo nuro rokó ka, inondutu unipare koro kini. Quko ye-ye mande ka yesowoyotenjo nuko inondutu unipare nuro rokó ka, unipare inondutu kama teyotenjo nuro kini. ²³ Nunde nuroko ye Anutu koro unipare soso huruwo mandeye enesówore mande yewanjo tiníqo, do ka tunogeweya? Uni kama inoyi tondaneyotepe ma inondutu kama teyotenjo njundo mahero, ye soso kape-kape teyotenjo, nunde ye inowanjo, hamómbe?

²⁴ Quko ye soso ye-ye mande ka yesowoyotenjo tiníqo, do ka tunogeweya? Uni kama inoní tondaneyotepe ma inondutu kama teyote kato mahiní yenjo mandeye muko newondí sangawoní quhuríno nuro inomukoweya. ²⁵ Ino-ino piyimi soso newondí quroko sóqeyote nu rihimoweya. Nunde tiní umu-kembé rero nokono rero Anutu potoruku te inoro nande yeweya, “Hamó horé Anutu ye keweroyemo yorote nu,” yeweya.

Yambo hariri ŋu roneneŋoyi qembe

²⁶ Asa ko, uni topo, nore date yewato? Ye huruwowaŋgo quno ŋuno kako hariri yambo yeweya, kako mande rondaŋe yunoweya, kako ye-ye mande ka yeweya, kako mande ka mand-eye enesówore yeweya, kako ŋu mande ŋuro murí wisiyoweya. Huru-huru yori newondeye kondérewero quro nanŋe ti qembe. ²⁷ Uni kumimbo mande ka mandeye enesówore yewero injoyotenŋo tiníŋo, asa irisape ma kapusa ŋunde qu nanŋe meté yewaŋgo. Ko kato mandeye ŋuro murí wisiyoweya. ²⁸ Quko murí wisiyowero qu ka ŋuno kama kaŋiníŋo, mondó kunditero mandeye enesówore ma yewero. Kini, eneŋo quroyómo Anutuware ŋu nanŋe yi qembe.

²⁹ Naru kanata quno uni irisape ma kapusa nanŋe kaŋero ye-ye mande ka yewero. Nunde yi uni meyowombo mandeye ŋu ino rondaŋewaŋgo. ³⁰ Quko uni ka kunditeyoní Yuqako ye-ye mande ka witúnŋote tiníŋo, uni kaŋe yeyote qundo mondó ta yotoro kunditeweya. ³¹ Dokoro ye soso otete okeyá ta howero kanata-kanata ye-ye mandeye yewaŋgo. Nunde tero mande ŋuko unipare soso newondeye rukisoyoweya. ³² Unipareto ye-ye mande yeyotenŋo ŋundo eneŋo yuqaye sopoyotenŋo. ³³ Dokoro Anutuko otete wimbowimbo ŋuro kama metéŋoyote. Kini, unipare meté horémboro huru-huru† soso ŋuno Anutuko newonde ime rewero otete ŋuro metéŋoyote.

† 14:33: “huru-huru” ŋuko unipare soso ŋundo Yesu inŋondutuwo nokone-nokone ŋuno huruwoyotenŋo qu.

³⁴ Huru-huru soso nuno pareto meté mondó ta kunditewero. Dokoro Hutunjo Mande howato pareto mande yewero mepémo kini. Kini, enenjo ri umbuweya. ³⁵ Quko mande murí inoweroqo, yayemo kameye osese yerewango. Dokoro pare kato huru-huruko mande yero yimiroweya nuko meté kini.

³⁶ Date yewango? Anutu koro mandí nümbe ko-retero yenope tunoqaró, peka? Mande nuko yeno nanjeko nuno maheró, peka? ³⁷ Asa uni kako ye-ye uni tetepe ma Yuqa koro purinjo raró nuno yote tiníqo, enendo mande nakayáñoteno na ino rondañero Uni Parámi koro mande kondémbe ma kini inoweya. ³⁸ Ko uni kato mande njaró huwóñoyote tiníqo, Anutuko huwóñoweya.

³⁹ Nunde nuro, uni topone, ye-ye mande yewero nuro kondé inoyuri qembe, ko ka mandeye enesówore yeweya nu ma kusiyowero. ⁴⁰ Quko ye huru-huruko nuno otete okeyá ta howi qembe.

15

Kristoko uni tapu konjo otoqaró

¹ Uni topo, njaró pitu ko inji. No miti mande* yesowanowó nuko ye komo ranjurí, nuno kondé kanjeyotenjo, ² nuwore rambaruru takawango. Hamó, ye mande nu kina kama inondutuworó kondé toworogota nundiro tewango.

* **15:1:** “miti mande” nuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero nuro mande meté mu nanje.

³ Dokoro no mande parámi ka rero ye yunanowó. Njuko nandiro: Kristoko† sokome‡ mepé tero quhurínani sowowero guro khumaró. ⁴ Khumoní rero tapunangurí. Naru kapusayómo njuno sokome mepé tero pitu ko otogaró. ⁵ Tukúko enendo Sipasko§ tunoqiní generó. Imemonngo ino-ino rewero uni 12** njuno tunoqiní qenenngurí. ⁶ Imemo yatego uni topo gambu nuya naru kanata quno qenenngurí, gambuye muko 500 takaró. Topo gambu njuko kumi itaka yotengo, kumi komo khumanngurí. ⁷ Imemo yatego Jemsko tunoqiní generó. Imemo asá yerewí uni†† sosoko tunoqiní qenenngurí. ⁸ Ko, wenako, uni nimímbo piyimi pisi nereró qembe quko nono tunoqiní qenenowó.

⁹ Hamó, asá yerewí uni keweroyemo njuno no owéne moré kini. Meté unipareto “asánjowí uni” ma neko nerewero. Dokoro komoko nondo Anutu koro huru-huru‡‡ qu rowore yereyanowó. ¹⁰ Quko Anutuko samaka-samaka tuwó nunoro kho nunoro asá nereró. Ko samaka-samaka tuwó njuko nono kina kama tunoqaró. Kini horé. No koweyumu tero asá yerewí uni meyowo nu taka yereyoteno. Quko nenenjombo koweyumu

† 15:3: “Kristo” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónjoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. ‡ 15:3: “sokome” njuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. § 15:5: “Sipas” njuko asánjowí uni Pita koro owí ka. ** 15:5: “ino-ino rewero uni 12” njuko Yesu rokó yirini topé-topé horé tunoqangurí. †† 15:7: “asá yerewí uni” njuko Yesuko rokó yerero asá yirini enenjo khoyó tangurí. ‡‡ 15:9: “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu inondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotengo qu.

kama teyoteno, kini. Anutu koro samaka-samaka tuwó nunaró ñu koweyumu teyote. ¹¹ Nunde ñuroko nondope ma asá yerewí uni meyowo ñundo miti mande yesowoyoteto quno ñuno nore soso mande kanata nange yeyoteto. Ko mande ñu ye inondutuwoyanguí ñu.

Uni khumowí soso otoqowaŋgo

¹² KristoŠŠ uni tapu kongo otoqaró ñuro sowo mande ñu yesowoyoteto. Asa ko ye kumimbo date ñande yeyotenŋo, ko unipare khumaŋgurí qundo pitu ko kama otoqowaŋgo? ¹³ Unipare khumaŋgurí ñundo pitu ko kama otoqowaŋgo tiníqo, Kristo ñuya kama otoqaró. ¹⁴ Quko Kristo ñuko kama otoqaró tiníqo, mande yesowoyoteto ñuko wuruwara mande nange, ko inondutuye ñuko kina inondutu nange. ¹⁵ Hamó, Kristo kama otoqaró tiníqo, norendo Anutu ñuro mande kota ka yatowó. Dokoro ñande yatowó, “Anutuko Kristo riní otoqaró.” Quko uni khumowí ñuko kama otoqowaŋgo tiníqo, Anutuko o ñu kama taró. ¹⁶ Hamó, uni khumowí kama otoqowaŋgo tiníqo, enendo Kristo kama riní otoqaró. ¹⁷ Ko Anutuko Kristo kama riní otoqaró tiníqo, inondutuye muko murí moré kini. Quhuriyembo ye watí sopo yereyote. ¹⁸ Ko unipare kumi Kristo inondutuwo, yate-yate khumaŋgurí ñu ñuya piyo temukaŋgurí. ¹⁹ Hamó, Kristoko noko ñano nange nore samaka nereyote ñuro inoyoteto tiníqo, noreko sikínani hamó teteto.

ŠŠ **15:12:** “Kristo” ñuko Yesu nange, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

²⁰ Quko nunde kini. Anutuko hamó Kristo riní otoqaró. Nunde tiní Kristo nuko uni soso khumanḡurí nuro engé korete qu kho nonḡo siyotenḡo nunde qembe. ²¹ Dokoro uni kanatawore kindo khumo nokono tunoqaró. Nundiro nanḡe unipare khumanḡurí qundo pitu ko otoqowanḡo nuro murí nḡ uni kanatawore tunoqaró. ²² Dokoro unipare soso Atam quroyómo qu khumoyotenḡo. Nundiro nanḡe Anutuko unipare soso Kristo quroyómo qu nḡ yorero yoto-yoto keta qu yunoweya. ²³ Quko okeyá ta nanḡe tunoqeweya. Koretero Kristo, nḡ engé korete quko otoqaró. Tukú Kristoko kanḡuya maheweya quno nuno eneḡo unipareyó otoqowanḡo. ²⁴ Huwómo naru weḡa qu tunoqeweya. Nḡ naruko nuno enendo unipare soso wiri yereyote nḡ yorero Anutu Awa kandímo yorotoweya, ko yuqa kondé-kondé quya o wimbí moré quya soso rambaruru yereweya. ²⁵ Dokoro, Kristoko unipareyó wiri yereweya, yate-yate Anutuko eneḡo sanḡirínḡo nḡ soso uroní umbuweya. ²⁶ Sanḡirínḡo weḡa nuko kindo khumo nanḡe, ko nḡ nḡuya uroní umbuweya. ²⁷ Dokoro sokomeko ḡande yete, “Anutuko o soso eneḡo kusunḡoyó quroko roto-mukaró.” *** Mande nuko ḡande yete, asa Anutu eneḡombo o soso nḡ rero Kristo kusunḡoyómo raró nḡ. Quko nore inḡoteto, Anutu eneḡombo Kristo kusunḡoyó quroko kama yorote. ²⁸ Imemonḡo o soso nḡ Kristo kusunḡoyómo yoroweya quno nuno, Anutu koro Nanḡuní nḡ eneḡombo eneḡo rero Anutu koro kusunḡoyó quroko reweya. Nunde tero

*** 15:27: Hariri Yambo 8:6

ɲu naruko ɲuno Anutuko o soso sopoyoweya.

²⁹ Asa ye date inotenjo, uni khumowí kama otoqowanjo tiníqo, do karo unindo uni khumowí samaka yerewero quro sono reyotenjo? Uni khumowí ɲuko pitu ko kama otoqowanjo tiníqo, do murí karo unindo ɲundiro tero sono reyotenjo? ³⁰ Ko nore do murí karo naru rokóɲoro kho teyate wambaka rambaruru teyoteto? ³¹ Uni topo, nondo yeɲo inondutuyewore wawa mande ka Kristo Yesu Uni Paráminani quroyómo ɲuno yeteno, no naru rokóɲoro khumowe teteno. ³² Qeni, nondo Efesus yendémo siku qare koya kuma tanowó ɲunde qembe. Quko unindoro ino-inoye howero ɲunde tanowó tiníqo, do o meté ka ranowó? Asa uni khumowí ɲuko pitu ko kama otoqowanjo tiníqo,

“Meté o ne-ne nato,
dokoro kuyepo khumowato.”

³³ Yeɲombo yeɲo ma kaná yerewero. Mande ɲa inoyi qembe, “Nore uni piyimi kaya mara rewato tiníqo, noreɲo otetenani meté rato piyo teweya.” ³⁴ Ye otete kape-kape qu rotoya ino-inoye roneneɲoya o piyimi watí-watí ma teyowero. Dokoro ye kumimbo Anutu kama ino inoyotenjo. Ko mande ɲa yeweqo, yeɲo kowi piyo tewanjo.

Uni khumowí otoqowanjo ɲuro koweye enesó teweya

³⁵ Uni kanata kato ɲande osese neweya, peka, “Uni khumowí ɲu date tero otoqowanjo? Ene

otoqowaŋgo quno ŋuno koweye datiro tuno-qeweya?" ³⁶ Ŋuko mande kape-kape naŋge. Qeni, oka khono rimitenŋo quno ŋuno o musiyó ŋundo koretero khumoroqota yoto-yoto reweya. ³⁷ O rimate ŋuko, enina, wit musiyómbe ma o enesó ka, ŋuko o musiyó naŋge, yuwoyó imemonŋo tunoqeweya qembe kini, o enesó. ³⁸ Asa Anutuko inŋo-inŋoyó howero musiyó enesó-enesó riní yuwoyó enesó-enesó tunoqeyote. ³⁹ O soso koweye moré muko ŋunde naŋge kini. Kini, unindoro koweye enesó, qarendoro koweye enesó, nú koro koweye enesó, ko sono qarendoro koweye enesó. ⁴⁰ Samboko o kumi ka yorotenŋo, ko nokono o kumi ka yorotenŋo. Quko o samboko yotenŋo ŋuro nakayáye enesó-enesó, ko o nokono yotenŋo ŋuro nakayáye enesó-enesó. ⁴¹ Kosa koro nakayáŋo enesó, kombo koro nakayáŋo enesó, ko tutu ŋu ŋuya nakayáye ŋu enesó. Ko tutu kanata-kanata nakayáye enesó-enesó.

⁴² Unipare khumaŋgurí qundo pitu ko otoqowaŋgo ŋuro murí ŋuko ŋunde naŋge. O puqeweya qu rimiyotenŋo, o suki-suki yoweya qu otoqoweya. ⁴³ Oka owé moré kini qu rimiyotenŋo, oka owé parámi qu otoqoweya. Oka wimbí moré kini qu rimiyotenŋo, oka wimbí moré qu otoqoweya. ⁴⁴ Noko koro kowe ka rimiyotenŋo, yuqa koro kowe ka otoqoweya.

Noko koro kowe qu yorote tiníqo, yuqa koro kowe qu ŋuya yoweya. ⁴⁵ Sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró, "Atam, uni korete quko o yoto-yotoyó moré tunoqaró." ††† Ko Atam wenja

††† 15:45: Murí Tero 2:7

quko yuqa tero yoto-yoto yunoyote. ⁴⁶ Yuqa koro kowe ñundo koretero kama tunoqaró. Kini. Noko koro kowe ñu koretero tunoqaró. Ko yuqa koro kowe ñuko tukú tunoqaró. ⁴⁷ Uni korete quko noko ñaro qu. Anutuko nokopo nanqe towaró. Uni tukú quko sambo koro qu. ⁴⁸ Noko koro unipareko noko uni ñunde qembe yotengo. Ko sambo koro unipareko sambo koro uni ñunde qembe yotengo. ⁴⁹ Nore itaka noko koro unindoro kiraró qembe yoroteto. Ñunde nanqe imemonqgo nore sambo koro uni kiraró qembe yorowato.

⁵⁰ Uni topo, no ñande yimiroteno, noko koro kowe sañaní muko Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo††† kama owañgo. O puqeweya ñundo o suki-suki yoweya ñu kama reweya. ⁵¹ Inji. No mande tapuñowí§§§ ka ye yimirowe teteno. Nore soso kama khumowato. Quko nore soso rohoréñoro enesó ka tunoqewato. ⁵² Unqu weña quko yeweya quño waka ta horé rohoréñowato. Dokoro unqu yiniqo, uni khumowí ñundo koweye suki-suki yoweya qu rero otoqowañgo. Ko nore toñenani yote quko rohoréñoro enesó ka tunoqewato. ⁵³ Dokoro o puqeweya quko rohoréñoro enesó teroqota o suki-suki yoweya qu tunoqeweya. Ko o khumoweya quko rohoréñoro enesó teroqota o kama khumoweya qu tunoqeweya. ⁵⁴ Hamó,

††† **15:50:** “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” ñuno inondutu unipareko hamó Anutu kusuñoyómo yowañgo.
 §§§ **15:51:** “mande tapuñowí” ñunde quko ino-injo ka Anutuko komo tapuñoro itaka nanqe wisiyo yunoyote.

o puqeweya quko o suki-suki yoweya qu ka tunoqeweya, o khumoweya quko o kama khumoweya qu ka tunoqeweya. Nju naruko njuno mande ka sokomeko njuno nakayáñaró qu hamó tunoqeweya. Mande njuko njandiro: “Anutuko kindo khumo takaro uroní kini taró.” *

⁵⁵ “Khumo, ke uni takawero wimbuke moré,
quko wimbuke nu dano yote?

Khumo, ke uni sangá yerewero sangake moré,
quko sangake nu dano yote?”

⁵⁶ Asa kindo khumo njuro sangá njuko quhurí nange, ko quhurí njuro wimbu njuko hutunjo mande† nange. ⁵⁷ Quko nore Anutu yungunanjoyoteto, dokoro Anutuko Uni Paráminani Yesu Kristo‡ njuwore nore noriní kindo khumo takawato.

⁵⁸ Njunde njuro, uni topone meté, ye wimbu titiyoro kondé kaneyuri. Naru rokóño Uni Parámimboro kho qu teyuri qembe, dokoro ye njande injoyotenjo, Uni Parámi howeyurigo, yenjo koweyumu njuro engé tunoqeweya.

16

* **15:54:** Hosea 13:14 † **15:56:** “hutunjo mande” njuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

‡ **15:57:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí.

Polko wondo koporo Yerusalem injondutu unipare yunowero nuro injaró

¹ Asa nondo unipare meté horé* Yerusalem yotengo qu samaka yerewero mone se kopowe teteno. Komo huru-huru† Galesia yotengo qu mone nuro yimiranowó, asa ye enejo kheye nu howi qembe. ² Nande yimiranowó: Sonda kanata-kanata quno nuno yejo moneye ron-danero kumi muko yayemo kopoyi qembe. Nunde tiqo, no mahewano quno nuno mone komo kopangurí nuro kinange siyowano. ³ Nuya uni meté kumi rokó yiri qembe. Asa no maheroqo sokome kaya yejo newonde metémboro nuya uni nu yunowe Yerusalem uyarewango. ⁴ Ko nenenombo nuya uwero injoroqo eneya noya uwato.

⁵ Nondo uyaro Masedonia mirako nuno uyarewano, ko imemongo yeno mahewano nu. ⁶ Naru songa ta yeya yorowano, peka. Indika, kutiti naru soso nuno yorowano, peka. Nunde teweqo, ye meté samaka niri uyarewano. ⁷ Naru tukuni nange yeya yorowero nuro piyiminjoteno. Kini, Uni Parámimbo khe ka riníqo, yeya naru songa piru yeya yorowano. ⁸ Nondo Efesus yendémo njanu yate Pentikos o ne-ne‡ naruko nuno nange

* **16:1:** “unipare meté horé” nuko oteteye soso muko meté nange kini. Kini, owé nu “unipare meté horé” nuro murí muko njandiro, “Anutu koro unipare” nange. † **16:1:** “huru-huru” nuko unipare soso njundo Yesu injondutuworo nokone-nokone nuno huruwoyotengo qu. ‡ **16:8:** “Pentikos o ne-ne” naru nuko Juda uniparetoro naruye parámi ka. Taka yereró quro o ne-ne nu kini tiníqo, yate kosa naru 50 njunde rotoro Pentikos tunoqaró.

roto tonewano. ⁹ Dokoro, n̄ano Anutuko khe ka koso nuna, ko no unipare yorero Anutu koro unipare tunoqewero quro khoyó teyoteno. Quko uni gambu qundo noya sangiri teyotengo.

¹⁰ Asa Timoti yeno n̄uno mahiníqo, ye ene samakanj̄oyi newonde ime keweroyemo n̄uno yotoro sasaro kama teweya. Dokoro nondo teyoteno n̄unde nan̄ge ene n̄uya Anutu koro kho qu teyote. ¹¹ Ye ma huwón̄owero. Samakanj̄oro newonde ime inoyi nono kan̄uya maheweya. Ene uni topotoya mahewan̄go nj̄uro no ene sopoyoteno.

¹² Asa topone Apolos nj̄uro mande yewe teteno. Naru parámi nondo rukisoyowe uni topo-toponanimboya yeno uyareweya. Itaka n̄uno uyarewero piyimin̄ote, quko imemon̄go naru meté ka q̄enero yeno uyareweya.

Mande weña qu

¹³ Ye sopo ton̄eti, kondé kan̄eya in̄ondutu ri. Wimbu rero yuri q̄embe, ko o karo ma sasaro ti q̄embe. ¹⁴ Newonde meté yunowero murí nj̄uwore khoye soso ti q̄embe.

¹⁵ Uni topo, ye Stepanas koya enenj̄o suwisawiyómboro in̄omukotengo. N̄u unipare nj̄uko Akaia mirako miti mande nj̄uro en̄gé korete qu n̄unde q̄embe tunoqanj̄urí. Ko enendo koweyumu tero Anutu koro unipare meté horé nj̄u samaka yereyotengo. ¹⁶ N̄unde nj̄uroko uni n̄unde quya kho kopo tero koweyumu nj̄undiro teyotengo quya kusun̄oyemo yuri q̄embe. ¹⁷ No ye soso yiyowero newonde surumí teyoteno. Quko Stepanas koya Porutunatus koya Akaikus

ɲundo nono mahi no ɲingu-ɲingu tanowó, dokoro ye mepéye ranɲurí. ¹⁸ Hamó, enendo no nori newondene ime teyote, ko ye ɲuya yori newond-eye ime taró. ɲunde ɲuroko uni ɲunde quro owéye hokoyi qembe.

¹⁹ Huru-huru soso§ Esia mirako ɲuno yotenɲo qundo yunguna yereyotenɲo. Akwila koya Prisila koya unipare yayarimo huruwoyotenɲo quya Uni Parámi owímo yunguna yereyotenɲo. ²⁰ Uni topo soso ɲano qundo yunguna yereyotenɲo. Ye soso kopowaɲo quno yiyoro epe yunguna-yunguna ti qembe.

²¹ No Pol, neneɲo kandenembo yunguna yerewero mande ɲa nakayáɲoteno ɲu.

²² Uni kato Uni Parámi newonde meté kama inoyote ɲuko hamó piyo teweya. Uni Parámi, ke mahe.

²³ Uni Parámi Yesu koro samaka-samaka tuwó** ɲu yeya yoní.

²⁴ Kristo Yesu†† owímo no newonde meté ye soso yunoteno.

§ 16:19: “huru-huru” ɲuko unipare soso ɲundo Yesu inɲondutuwoɲo nokone-nokone ɲuno huruwoyotenɲo qu.

** 16:23: “samaka-samaka tuwó” ɲuko Anutu enenɲombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. †† 16:24: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóɲoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ɲu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanɲurí. Asa Yesu mahini enenɲo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanɲe ye nekanɲurí.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483